

اللغات للمسافر

تعلم

الإسبانية



أكاديمية

تعلم  
الإسبانية

اللغات للمسافرين

# تعلم الإسبانية

إعداد

جوزيف بدوي

أكاديمية

بغروت - لبنان

Languages for Travellers اللغات للمسافرين

Learn Spanish تعلم الإسبانية

ISBN: 9953-3-0082-5

حقوق النشر © أكاديمية إنترناشيونال 2006

أكاديمية إنترناشيونال Academia International

ص.ب. P.O.Box 113-6689

بيروت، 1103 2140 Lebanon لبنان

هاتف Tel 961 1 800811-862905

فاكس Fax 961 1 805478

بريد إلكتروني E-mail academia@dm.net.lb

موقعنا على الوب Our Web site [academiainternational.com](http://academiainternational.com)  
[dar-alkitab-alarabi.com](http://dar-alkitab-alarabi.com)

جميع الحقوق محفوظة، لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب،

أو اختزال مادته بطريقة الاسترجاع، أو نقله على أي نحو،

وبأي طريقة، سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية

أو بالتصوير أو بالتسجيل أو خلاف ذلك،

إلا بموافقة الناشر على ذلك كتابة ومقدما.

**أكاديمية** هي العلامة التجارية لأكاديمية إنترناشيونال ش.م.م.

**ACADEMIA** is the Trade Mark of Academia International S.A.R.L.

## مقدمة

صدرت الطبعة الأولى من سلسلة «اللغات للمسافرين» سنة 1992 بغية مساعدة المسافر والطالب في التعبير عن نفسه دون الحاجة إلى دراسة معمقة أو معرفة سابقة. وقد لقيت هذه السلسلة استحساناً وصدى طيباً لدى هؤلاء، ما حفّزنا على إعادة طباعتها وتنقيحها وتنقيتها من الشوائب التي شابتها. وعمدنا إلى إضافة بعض المواد التي غفلت عنها الطبعة السابقة وأعدنا ضبط مفاتيح اللفظ وترتيب الموضوعات. ورأينا تعميماً للفائدة أن نضيف قاموساً يركز على المفتاح العربي ويضم نحو 1500 من المفردات الأكثر استخداماً. وجاءت حصيلة ذلك كتاباً سهل الاستعمال يضمن لك ألا تنود عن العبارة أو الكلمة الصحيحة، وأن تعبر عن أفكارك بوضوح في مختلف الحالات. وتضم هذه السلسلة الكتب التالية:

- ١ - تعلم الإنكليزية
- ٢ - تعلم الفرنسية
- ٣ - تعلم الإيطالية
- ٤ - تعلم الألمانية

- ٥ - تعلّم الإسبانيّة
- ٦ - تعلّم الروسيّة
- ٧ - تعلّم الفارسيّة
- ٨ - تعلّم التركيّة
- ٩ - تعلّم البلغاريّة
- ١٠ - تعلّم الرومانيّة
- ١١ - تعلّم البولونيّة
- ١٢ - تعلّم اليونانيّة
- ١٣ - تعلّم السيرنكيّة
- ١٤ - تعلّم الفلبينيّة
- ١٥ - العربيّة من غير معلّم للفرنسيّ
- ١٦ - تعلّم الأورديّة

## مصطلحات في النطق

ب = P (الفرنسية)

فـ  $V =$  (الف، نسبة)

م = تُلفظ كما تُلفظ الـ «me» الفرنسية.

م = تُنْفِظُ كما تُنْفِظُ الـ «mo» الفرنسية.

م " تُلَفَّظَ الـ = «mu» الفرنسيّة.

وهكذا بالنسبة إلى باقي الأحرف: أ ب ج د هـ و ز ح ط ي ك ل م ن هـ و ز ح ط ي ك ل م ن هـ و ز ح ط ي ك ل م ن

## ملاحظات في النطق

في الإسبانية تلفظ كل الحروف وتحافظ على لفظها أينما حلت، وهناك بعض الملاحظات.

١ - حرف V يلفظ مثل حرف ب، بالرغم من أن الأكاديمية الإسبانية تنصح بوجود التمييز بينهما.

٢ - حرف C يلفظ مثل حرف (ث) إذا جاء قبل y, i, e.

يلفظ (ك) في بقية المواقع أو إذا جاء بعد الأحرف الصوتية المذكورة أعلاه.

ويلفظ (تش) إذا جاء قبل حرف (H).

٣ - حرف G مثل حرف (خ) إذا جاء قبل i, e أو y، ويلفظ مثل (ج) مصوية إذا جاء في المواقع الأخرى.

٤ - حرف J يلفظ مثل حرف (خ) أينما يحل.

٥ - لا يوجد في الإسبانية لفظ (ز) فحرف (Z) يلفظ أيضاً (ث).



- ٦ - حرف ñ يلفظ (ني) كما في كلمة Señor (سينيور).  
٧ - حرف Ll يلفظان (ي) كما في كلمة Llano (لينو) أي

مليء.

لا يكفي تعلم لفظ الحروف في اللغة كي نقرأها بل يجب أن نعرف كيفية التوقف عند النبرة الصوتية في أحد مقاطع الكلمة ويقع هذا المقطع حسب هذه القواعد التالية:

(أ) في الكلمات التي تنتهي بحرف صوتي تقع النبرة الصوتية في المقطع ما قبل الأخير مثل Amigo (اميغو) صديق، Mañana (مانينا) غداً، و Todo (تودو) كل.

(ب) في الكلمات التي تنتهي بحرف ساكن ما عدا S أو N، تقع النبرة الصوتية في المقطع الأخير مثل Doctor (دكتور) Madrid (مدريد) والسبب في استثناء s و N هو أن s تشكل علامة جمع الأسماء (todos, amigos) و N جمع الأفعال (Cantan, vienen) يأتون، يغنون.

وبشكل عام عندما تخالف النبرة الصوتية هذه القواعد العامة، فيؤشر فوق الحرف الصوتي المشدد بفتحة مثل médico طبيب، adiós إلى اللقاء.

## أحرف الهجاء

ملاحظات	طريقة النطق به	الحرف الصغير	الحرف الكبير (Capitale)
	آ	a	A
	به (ب)	b	B
	كه (ث)	c	C
	تشه (ث)	ch	CH
	ده (د)	d	D
	هه	e	E
	فه (ف)	f	F
خه أو جيم المصرية تلفظ كحرف (خ) إن تبعه (c أو i)		g	G
يلفظ كحرف (ج) المصري إن تبعه (n أو o أو u)	آشه (هـ) حرف صامت	h	H
	ي (ي)	i	I

الحرف الكبير (Capitale)	الحرف الصغير	طريقة النطق به	ملاحظات
J	j	خونا (خ)	
K	k	كا (ك)	
L	l	ألية	
I, l	ll		كلّفظ حرف مركب كما في في (الباس)
M	m	أيمه (م)	
N	n	أينه (ن)	
O	o	أو	
P	p	په	
Q	q	كو (ك)	
R	r	أره (ر)	
S	s	سه (س)	
T	t	ته (ت)	
U	u	تو (و)	
V	v	توبه	يلفظ كحرف (V) بالانكليزية إلا أنه عادة يلفظ كحرف (h)
W	w	بوفه دويلة	

ملاحظات	الحرف الكبير (Capitale)	الحرف الصغير	طريقة النطق به
هي X بالانكليزية ولكنها تلفظ (SS) قبل حرف ساكن	X	x	أكويس
	Y	y	ئي غريفا (ي)
	Z	z	ئيئا (ث)

## الضمائر

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Yo	يو	أنا
Tu	تو	أنت
Tu	تو	أنت
Vosotros	بوسوتروس	أنتم
Vosotros	بوسوتروس	أنتم
Vosotras	بوسوتراس	أنتم
Nosotros	نوسوتروس	نحن
El	إل	هو
Ellos	إيوس	هما
Ellos	إيوس	هم
Ella	إيتا	هي
Ellas	إياس	هما (للمؤنث)
Ellas	إياسن	هن

## الأعداد الأصلية والترتيبية والأجزاء

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
<b>I- Numeros Cardinales</b>	<b>١ - الأعداد الأصلية</b>	
	١ - نومبروس كاردينالس	
Uno, una	أونو، أونَا	واحد
Dos	دوس	اثنان
Tres	ترس	ثلاثة
Cuatro	كواترو	أربعة
Cinco	ينكو	خمسة
Seis	سيس	ستة
Siete	سينة	سبعة
Ocho	أوتشو	ثمانية
Nueve	نوييه	تسعة
Diez	ديت	عشرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أحد عشر	أونته	Once
اثنا عشر	دونته	Dosce
ثلاثة عشر	تريسه	Trece
أربعة عشر	كاتوراته	Calotree
خمسة عشر	كينته	Quince
ستة عشر	ديشيسيس	Dieciseis
سبعة عشر	ديشيسiete	Diecisiete
ثمانية عشر	ديشي أوتشو	Dieciocho
تسعة عشر	ديشي نوييه	Diecinueve
عشرون	بينته	Veinte
واحد وعشرون	بينته أونو	Veinteno
اثنان وعشرون	بينته دوس	Veintidos
ثلاثة وعشرون	بينته تريس	Veintitres
ثلاثون	ترينتا	Treinta
واحد وثلاثون	ترينتا في أونو	Treinta y uno
اثنان وثلاثون	ترينتا في دوس	Treinta y dos
ثلاثة وثلاثون	ترينتا في تريس	treinta y tres

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أربعون	كوارنتا	Cuarenta
خمون	ئيكوينتا	Cincuenta
ستون	سيسنتا	Sesenta
سبعون	سيتنتا	Setenta
ثمانون	أونتنتا	Ochenta
تسعون	نوبنتا	Noventa
مئة	ئيتو	Ciento
مئة وواحد	ئيتوتي أونو	Ciento y uno
مئة واثنان	ئيتوتي دوس	Ciento y dos
مئة وثلاثة	ئيتوتي تريس	Ciento y tres
مئة وعشرة	ئيتوتي ديث	Ciento y diez
مئة وعشرون	ئيتوتي بيته أونو	Ciento y veintiuno
مئة وثلاثون	ئيتوتي تريتا	Ciento y treinta
مئتان	دوس ئيتوس	Docientos
ثلاثمئة	تريس ئيتوس	Trescientos
ألف	ميل	Mil
ألفان	دوس ميل	Dos mil



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ثلاثة آلاف	تريم ميل	Tres mil
مليون	ميليون	Million
مليونان	دوس ميليونس	Dos millones
ثلاثة ملايين	تريس ميليونس	Tres millones

٢ - الأعداد الترتيبية	2- Numeros Ordinales	
	٢ - نومبروس أورديناليس	
الأول أو الأولى	بريميرو أو بريميرا	Primero o primera
الثاني أو الثانية	سيجوندو أو سيجوندا	Segundo o segunda
الثالث أو الثالثة	تيرثيرو أو تيرثيرا	Tercero o tercera
الرابع أو الرابعة	كوارتو أو كوارتا	Cuarto o cuarta
الخامس أو الخامسة	كيتو أو كويتا	Quinto o quinta
السادس أو السادسة	سكستو أو سكسنا	Sexto o sexta
السابع أو السابعة	سبتيما أو سبتيما	Séptimo o septima
الثامن أو الثامنة	اوكتافو أو اوكتابا	Octavo o octava
التاسع أو التاسعة	نوينو أو نويينا	Noveno o novena
العاشر أو العاشرة	ديشيمو أو ديشيما	Decimo o decima

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
الحادي عشر أو الحادية عشرة	ديشمو بريمرو	Decimo primero
الثاني عشر أو الثانية عشرة	ديشمو سيجوندو	Decimo segundo
الثالث عشر أو الثالثة عشرة	ديشمو تيرثيرو	Decimo tercero
الرابع عشر أو الرابعة عشرة	ديشمو كوارثو	Decimo cuarto
الخامس عشر أو الخامسة عشرة	ديشمو كينتو أو ديشما كيتا	Decimo quinto o decima quinta
السادس عشر أو السادسة عشرة	ديشمو سكستو	Decimo sexto
السابع عشر أو السابعة عشرة	ديشمو سبتيمو	Decimo séptimo
الثامن عشر أو الثامنة عشرة	ديشمو أوكتابو	Decimo octavo
التامع عشر أو التاسعة عشرة	ديشمو نويينو	Decimo noveno

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
العشرون	مبخيزيمو	Vigésimo
الحادي والعشرون أو الحادية والعشرون		Vigésimo y primero
	فبخيزيمو ني مريحيرو	
الثاني والعشرون أو الثانية والعشرون		Vigésimo y segundo
	فبخيزيمو ني ميجونديو	
الثلاثون	تريشيزيمو	Treintésimo
الحادي والثلاثون أو الحادية والثلاثون		Treintésimo
	تريثونيزيمو	
الأربعون	كواريثيزيمو	Cuarentésimo
الخمسون	ثينكويتيزيمو	Cincuentesimo
الستون	ميسنتيزيمو	Sesentesimo
السبعون	ميسنتيزيمو	Sietentesimo
الثمانون	اوشتيزيمو	Ochentesimo
التسعون	نوتشيزيمو	Noventesimo
المئة	لينتيزيمو	Cientesimo
٣ - الأجزاء	٣ - لاس فراكسيونس	Las Fracciones
النصف ١ / ٢	ميديو	Medio

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Tercero	تيرسيرو	الثالث ٣/١
Cuarto	كوآرتو	الرابع ٤/١
Quinto	كيتو	الخمس ٥/١
Sexto	سكستو	السادس ٦/١
Séptimo	سبتيمو	السبع ٧/١
Octavo	أوكتافو	الثمن ٨/١
Navesimo	نوبيزيمو	التسع ٩/١
Decimo	ديسيمو	العشر ١٠/١
4- Las Multiplicaciones		٤ - الأضعاف
٤ - لاس مولتيپليكاثيونس		
Doble	دوبله	ضعفان
Triplíce	تريبليسه	ثلاثة أضعاف
Cuadruplo	كوادروپلو	أربعة أضعاف
Quintuplo	كبتوپلو	خمسة أضعاف

## أفعال كثيرة الاستعمال

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
استقبل	أكوخر	Aceger
أشعل	إنشئر	Encender
أغلق	شئر	Cerrar
أقلع (المطائرات)	ديسبيجار (آيوني)	Despegar (avion)
أكل	كومي	Comer
حذر	بريئير	Prevenir
حضر	أصبيئير	Asistir
شبع	سانورار	Saturar
شرب	بيير	Beber
ظهر	أباريئير	Aparecer
عمل	ترباخار	Trabajar
غلى	بيئير	Bullir

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
فتح	أبرير	Abrir
فهم	كومبايندر	Comprender
قطف	كوتخير	Coger
هبط (للطائرات)	انيرشار (أيون)	Aterizar (avion)
وقع	كاير	Caer

## الحساب (العمليات الحسابية)

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Adición	آديشيون	جمع
Substracción	سوبستراكتيون	طرح
División	ديڤيزيون	قسمة
Adición	آديشونا	إجمع
Sustraga	سوستراجا	اطرح
Multiplica	مولتيپليكا	اضرب
Dividi	ديڤيدي	اقسم
Yo adiciono	يو آديشونو	أنا أجمع
Yo sustrago	يو سوستراجو	أنا أطرّح
Yo multiplico	يو مولتيپليكو	أنا أضرب
Yo divido	يو ديڤيدو	أنا أقسم

## الأوزان والمقاييس

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
طن	تُونِيلَادَا	Tonelada
قنطار	كَيْسْتَال	Quintal
كيلوغرام	كِيلُوجَرَامُو	Kilogramo
أوقية	إِكُو	Ecto
غرام	جَرَامُو	Gramo
ميل	مِيَا	Milla
كيلومتر	كِيلُومْتَرُو	Kilometro
متر	مْتَرُو	Metro
سنتيمتر	سِنْتِمْتَرُو	Centimetro
مليمتر	مِيلِمْتَرُو	Milimetro
يارد	يَارْدُو	Yardo



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
قدم	بِه	Pie
هكتار	إكتاريا	Hectárea
ار	آرو	Aro
متر مكعب	مُترو كُوبو	Metro cúbico
إنش	بولجار	Pulgaz

## الصفات

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Frio	فِيو	بَشَع
Lento	لَتُو	بَطِيء
Nuevo	نُوِيُو	جَدِيد
Hermoso	أَيْرْمُوْسُو	جَمِيل
Acido	أَيِدُو	حَامِض
Dulce	دُولْثِ	حَلْو
Aspero	أَسْبِيرُو	خَشِن
Barato	بَارَاتُو	رَخِيص
Rapido	رَإِيدُو	مَرِيع
Fácil	فَإِيل	مَهْل
Difícil	دِيْفِيْسِيل	صَعْب
Pequeno	بِيْكِينُو	صَغِير

العربي	عربية النطق	المقابل الاسباني
صُلْب (قاس)	رُودُو	Rudo
ضَعِيف	ذِييل	Debil
ضَيِّق	أُسْتَرِيخُو	Estrecho
طَوِيل	لَارْجُو	Largo
ظَرِيف	سِجْبَانِيكُو	Simpático
عَال	أَلْتُو	Alto
عَتِيق	بِييخُو	Viejo
عَرِيض	أَنشُو	Ancho
غَالِي الثَّمَن	كُوْمُتُوزُو، كَارُو	Costoso, caro
قَصِير	كُورْتُو	Corto
قَوِي	فُوِيْرْتِه	Fuerte
كَامِل	كُومْبِلِتُو	Completo
كَبِير	جِرَانْدِه	Grande
لَطِيف	أَمَابِلِه	Amable
لَيِّن	بِلَانْدُو	blando
مُرّ	أَمَارْجُو	Amargo
مُظْلِم	أُوسْكُورُو	oscuro

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مريض	أنفيرمو	Enfermo
ناقص	إنكوميپتو	Incompleto
نظيف	ليمپيو	Limpio
وسخ	سوتيو	Sucto

## الألوان

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
Blanco	بلانكو	أبيض
Rajo	روخو	أحمر
Verde	بيرده	أخضر
Azul	آئول	أزرق
Azul celeste	آئول ثيلست	أزرق سماوي
Moren	مورينو	أسمر
Negro	نيجرو	أسود
Rubio	روبيو	أشقر
Amarillo	آماريو	أصفر
Naranja	نارانخو	برتقالي
Violeta	بيوليتا	بنفسجي

المعربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
بني فاتح	كاستانيو كلارو	Castaño claro
خجري	بوردو	Bordo
رصاصي	جريس	Gris
رمادي	تينيثو	Cenizo
غامق	أوسكورو	Oscuro
اتح	كلارو	Claro
كستنائي	كاستانيو	Castaño
ملون	كولورادو	Colorado
وردي	روسا	Rosa

## الحواس الخمس

---

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
الذوق	غُوسْتِيّو	Gusto
السَّمْع	أُوَيْدُو	Oído
الشَّم	أُولْفَاتُو	Olfato
اللمس	تَاكْتُو	Tacto
النَّظَر	بِيْزْيُون	Vision

## الأيام والأشهر والفصول والأوقات

المصري	طريقة النطق	المقابل الأسباني
١ - أسماء الأيام	١ - لومس نوميروم ده لومس دياس	1-Los nombres de los Días
يوم الاثنين	لونس	Lunes
الثلاثاء	مارتس	Martes
الأربعاء	ميركولس	Miércoles
الخميس	خويس	Jueves
الجمعة	بيرنس	Viernes
السبت	سابادو	Sábado
الأحد	دومينجو	Domingo
٢ - أسماء الأشهر	١ - لومس نوميروم ده لومس مييس	1-Los nombres de los Meses



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
كانون الثاني	إينيرُو	Enero
شباط	فبريرُو	Febrero
آذار	مارتُو	Marzo
نيسان	أبريل	Abril
أيار	مايو	Mayu
حزيران	خونيو	Junio
تموز	خوليو	Julio
آب	أغوستو	Agosto
أيلول	سبتمبر	Septiembre
تشرين الأول	أكتوبر	Octubre
تشرين الثاني	نوفمبر	Noviembre
كانون الأول	ديسمبر	Diciembre

### ٣ - أسماء الفصول Los nombres de las estaciones

٣ - لومن نومبرس ده لاس إستاسيونس

الشتاء	إل اينفيرنو	El invierno
الربيع	لا برينابيرا	La primavera
الصيف	إل بيرانو	El verano

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

الخريف	إل أوتونيو	El otoño
--------	------------	----------

٤ - أسماء الأوقات	4- Los nombres de los tiempos
-------------------	-------------------------------

٤ - لوس نومبريس ده لوس تيمپوس

سنة	أنيو	Año
فصل	إستائيوئه	Estacione
شهر	ميس	Mes
أسبوع	سيمانا	Semana
يوم	ديا	Dia
ليل	نوتشه	Noche
ساعة	أورا	Hora
دقيقة	مينوتو	Minuto
ثانية	سيجوندو	Segundo
لحظة	مومتو	Momento

## الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

### Las palabras y espresiones mucho empleadas

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Quiero	كيريُو	أريد
No quiero	نُو كيريُو	لا أريد
Me gusta	مِه جوستا	يُعجبني
No me gusta	نُو مِه جوستا	لا يُعجبني
Hoy	أوي	اليوم
Mañana	مانيانا	غداً
Abajo	أباخو	تحت
Sobre	سوبره	فوق
A la derecha	الاديريتشا	على اليمين
A la izquierda	الا ايتكيردا	على اليسار

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

A l'interior	آلبتييريور	في الداخل
Fuera	فويبرا	في الخارج
Necesita	نيثسيتا	يجب
No necesita	نو نيثيتا	لا يجب
Aquí	آكي	هنا
Allá	أيا	هناك
Proximo	بروكسيمو	قريب
Lejo	ليجو	بعيد
Hombre	أومبره	رجل
Mujer	مؤخر	امراة
Cuando	كواندو	متى
Como	كومو	كيف
Ojalá	أوخالا	إن شاء الله
Tu eres hermoso	نو أيرس أيرموسو	أنت جميل
Quiero hacer tu conocimiento	كيريرو أتر نو كوتوتيمينتو	أحب أن أتعرف إليك

العربي	طريقة التعلّق	المقابل الاسباني
--------	---------------	------------------

هذه هدية لك      Es un regalo para ti

إس اون ريجالو پارا تي

كيف يمكنني الاتصال بك؟      Como puedo comunicar contigo?

كُومُو بويْدُو كُومُونيكار كُون نيجُو؟

لن أنساك أبداً      No te olvidaré jamás

نو ته أوليْدُ ره خماس

خذ عنواني      Toma mi dirección

تُوما مي ديريكسيُون

أعطني عنوانك      Dame tu dirección

دَامِه تو ديريكسيُون

أنا سعيد بمعرفتك      Yo estoy feliz de tu conocimiento

يُو إستوي فيلث ده تو كُونوثيميتو

أرجوك      Por favor      پور فابور

لا شكر على واجب      De nada      ده نادا

بكل سرور      Con mucho gusto

كُون موشو غومستو

شكراً جزيلاً      Muchas gracias

موتشاس غراتياس

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هذا لطف منك	موي أمايله	Muy amable
اسمعوني من فضلكم!		Oiga por favor
	أويثا بور فابور	
عذراً	يُردونه	Perdone
عفواً، لم أسمع	كُومو ديث	Cómo dice
لا أدري	نومه	No sé

## عبارات المجاملة:

### تحية، اعتذار، تعزية، تهنئة

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
١ - التحية	لوس سالودوس	1-Los saludos
صباح الخير، سيدي	بوينوس دياس، سينيور	Buenos dias, señor
مساء الخير سيدتي	بويناس تاردس، سينيورا	Buenas tardes, senora
مرحباً يا عزيزي	بينينيدو، مي كيريدو	Bienvenido, mi querido
مرحباً يا عزيزتي	بينينيدا، مي كيريدا	Bienvenida, mi querida
نصبح على خير، سيدي	بويناس نوتشيس، سينيور	Buenas noches, Señor

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
نصبحين على خير، سيدي	Buenas noches, señora	
بويناس نوتشيس سيئورا		
أنا سعيد بمعرفتك	Estoy contento de conocerte	
إستوي كونتو ده كوتوثرته		
كيف حالك، يا عزيزتي؟	Como estás, mi querida?	
كومو إستاس، مي كيريدا؟		
صحتي جيّدة، شكراً	Mi salud está bien, gracias	
مي سالود إستايين جراتياس		
أنا منحرف الصّحة	Estoy mal	
استوي مال		
كيف حال العائلة؟	Como va la familia?	
كومو با لا فاميليا؟		
جيّدة، شكراً	Bien, gracias	
بين جراتياس		
إلى اللقاء	Hasta la vista	
آستا لا بيستا		
٢ - اعتذار	2-Las excusas	
٢ - لاس أسكوساس		
آسف	Perdone	
بردونه		
اعتذر، لا أستطيع البقاء	Perdoname no puedo quedarme	
بردونامه نو بويديو كيدار مه		
أعتذر، لقد تأخّرت	Disculpame, estoy en retraso	
ديسكولبامه، إستوي إن ريتراسو		



المربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

اعتذر، لا أستطيع الهر هذا الماء

Perdone, no puedo velar esta tarde

بردونه نو بويديو بيلار استا تارده

اعتذر عن عدم تمكني من تلبية طلبك

Perdone porque no puedo replicar a tu peticion

بردونه بوركه نو بويديو ريبليكار اتو بيتيشون

اعتذر عن عدم حضوري البارحة

Perdone porque no he podido venir ayer

بردونه بوركه نونه بويديو ينير آير

اعتذر عن إزعاجي لك

Perdone porque te he molesto

بردونه بوركه تي إي مولستادو

No puedo

نو بويديو

لا أستطيع

3-El pésame

٣- إل يسامه

٣- تعزية

Mi más sentido pésame

أقدم لك تعازي الحارة

مي ماس سنتيدو يسامه

Estoy muy triste por tu desgracia

لقد حزنت لمصيبتك

إستوي موي تريسته بورنو ديسجراثيا

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Estoy muy triste	إستوي موي تريته	أنا حزين جداً
Calme-se	كالمي سه	هذيء نفسك
Que desgracia!	كه ديسجرائيا!	يا للمصيبة!
4•Las felicitaciones	٤ - لامن فيليثنائيون	٤ - التهنة
Felices fiestas	فليثيس فيستا	أهنتك بالعيد العيد
Felicitacion por tu curacion		أهنتك بالشفاء
	فيليثنائيون بورتو كورائيون	
Felicitacion para tu suceso		أهنتك بتجاحك
	فيليثنائيون باراتو سوتيو	
Felicitacion para tu victoria en el juego		أهنتك بفوز بالمباراة
	فيليثنائيون بارا تو ييكوريا إن ايل خويجو	
Feliz cumpleaños!		عيد ميلاد سعيد!
	فليت كوميليانوس	
Felicidades!	فليثيدادكس	أفضل التهاني!
Enhorabuena!	مبروك! (على ولادة طفل أو زواج إلخ)	
	إنوزابرينا!	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
٥ - شكر	٥ - جَرَاثِيَّاس	5-Gracias
شكراً	جراثياس	Gracias
بكل سرور	كُون مُونْشُو غُونْشُو	Con mucho gusto
شكراً لمجيئك	غراثياس بور تو ييجادا	Gracias por tu llegada
شكراً على هديتك	جراثياس بور توريجالو	Gracias por tu regalo
شكراً على اعتنائك بي	غراثياس بور أبرمه كويدادو	Gracias por haberme cuidado
أنت لطيف جداً	تو إيريس موي آمابله	Tu eres muy amable
٦ - الوداع	٦ - آديوس	6-Adios
إلى اللقاء	آستا لا بيستا	Hasta la vista
إلى الغد	آستا مانيانا	Hasta mañana
أسف، لقد تأخرت	بردونه، إستوي إن ريتراسو	Perdone, estoy en retraso
أشكرك على هذه الزيارة	جراثياس باوا إيستا بيسيئا	Gracias para esta visita

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

يجب أن أذهب      ديرو آندار      Debo andar

هل نستطيع اللقاء غداً؟      Nos podemos encontrar mañana?

نوس بوديموس انكونترار مانيانا؟

انتظروني قليلاً      إسمبرا مه اون بوكو      Esperame un poco

متى سأراك؟      Cuando puedo verle?

كواندو بويدو بيرله؟

ليلة سعيدة      يوناس توتشي      Buenas noches

٧ - عدم التصديق والشك      7-Incredibilidad y duda

٧ - اينكر بياليدا ني دودا

كلاً      نو      No

أبداً      نونكا      Nunca

لا أصدق      نوكريو      No creo

لا أستطيع      مو بويدو      No puedo

لا أريد      مو كيرر      No quiero

ربّما      كيئاس      Quizas

هذا مستحيل      اس ايمبوسيبه      Es imposible

لا أظنّ      نا كيريو      No creo

## الجهات

العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
الشرق	أَمْسْتَه	Este
الغرب	أَوَيْسْتَه	Oeste
الشمال	نَوْرْتَه	Norte
الشمال الشرقي	نَوْرْتَه - أَمْسْتَه	Norte-Este
الشمال الغربي	نَوْرْتَه - أَوَيْسْتَه	Norte-Oeste
الجنوب	مُور	Sur
الجنوب الشرقي	مُور - أَيْسْتَه	Sur-Este
الجنوب الغربي	مُور - أَوَيْسْتَه	Sur-Oeste

## الأهل والأقارب

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
Padre	پادره	أب
Hijo	إيخو	ابن
Sobrino	سوبرينو	ابن الأخ
Sobrina	سوبرينا	ابن الأخت
Hija	إيخا	ابنة
Prima	پريما	ابنة الخال
Prima	پريما	ابنة العم
Hermano	أرمانو	أخ
Tía	تيا	خاله
Marido-Esposo	ماريدو - إسپوزو	زوج
Cunada	كونيادا	امراة الأخ

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
عم	تِيُو	Tio
عمة	تِيَا	Tia
الوالدان	پادْرَس	Padres
أخت	إرْمَانَا	Hermana
أم	مَادْرَة	Madre
صهر	پَارْتُو	Yerno
جد	أَبُوَالَا	Abuela
حفيد	نِيْتُو	Nieto
حفيدة	نِيَانَا	Nieta
حماة	سُوَاكْرَا	Suegra
حمو	سُوِيْغْرُو	Suegro
خال	تِيُو	Tio

## الطبيعة

المقابل الاسباني	طريقة النطق	المعربي
Tierra	تيارّا	أرض - تراب
Mar	مار	بحر
Lago	لاكو	بحيرة
Estanque	أستنكة	المستنقع
Montaña	مونتيا	جبل
Isla	إسلا	جزيرة
Piedra	بيادرا	حجر
Temperatura	تامپاراتورا	حرارة
Golfo	غولفو	خليج
Arena	أرينا	رمل
Viento	بيانتو	رياح
Litoral	ليتورال	ساحل
Nube	نوبه	سحابة



المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Sierra	سيارا	سلسلة جبال
Cielo	ثيالو	سما
Llanura	لنورا	سهل
Playa	پلايا	شاطئ
Rayo	رايو	شعاع
Sol	سول	شمس
desierto	دسيريرو	صحراء
Roca	روكا	صخرة
Niebla	نيابلا	ضباب
Orilla	اوريتا	ضفة
Tiempo	تيامپو	طقس
Diluvio	ديفلونيو	طوفان
Bosque	بوشك	غابة
Polvo	پولڤو	غبار
Cima	تيما	قمة
Luna	لونا	قمر
Canal	كانال	قناة
Agua	أغوا	ماء

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مناخ	كَلِمَا	Clima
نبع	مانْتِيَال	Manantial
نجم	أَسْتِرَا	Estrella
نهر	رِيو	Rio
هواء	أَيْرَة	Aire
وادي	بِيَة	Valle

## المعادن

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
Diamante	دِيَمَانْتِه	الأماس
Platinio	پَلَاتِينِيُو	بلاطين (ذهب أبيض)
Hierro	يِتَارُو	حديد
Oro	أُورُو	ذهب
Plomo	پَلُومُو	رصاص
Zinc	زِنْك	زنك (توتياء)
Plata	پَلَاتَا	فضة
Acero	أَتَارُو	فولاذ

## أدوات الزينة

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
إصبع أحمر الشفاه	روجر ده لابيوس	Rojo de labios
صابونة	حايون	Jabon
صبغة للشعر	تشة	Tinte
عطر	برقومه	Perfume
فرشاة للأحذية	تايو ده تياتوس	Cepillo de zapatos
فرشاة للأسنان	تايو	Cepillo
فرشاة للثياب	تايو ده باستيدوس	Cepillo de vestidos
فرشاة للحلاقة	تايو ده أفيتر	Cepillo de afeitar
فرشاة للشعر	تايو ده بيلو	Cepillo de pelo
كريم للجلد	كريم بارا ال بالو	Crema para el pelo
كريم للحلاقة	كريم بارا أفيترا	Crema para afeitar
مشط	باينه	Peine

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ماء كولونيا	كولونيا	Colonia
معجون للأسنان	دانتيفريكو	Dentífrico
مقص	تيخاراسن	Tijeras

## في العمر

### El Edad

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
طفل	نيو	Niño
طفلة	نييا	Niña
صبي	موتشاشو	Muchacho
شابة	خويان	Joven
عجوز	بياخو	Viejo
عجوزة	بياخا	Vieja
اعزب	سولتارو	Soltero
عزباء	سولتاز	Soltera
متزوج	كسادو	Casado
متزوجة	كسادا	Casada
ارمل	فيودو	Viudo

المقابل الاسباني	طريقة النطق	المعربي
Vinda	ببؤدا	ارملة
Que edad tienes?	كيا آداذتياناس؟	ما عمرك؟
Tengo treinta años	تاتكوثرانتا أنيوس	عمري ثلاثون سنة

## الحيوانات والطيور

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Conejo	كوناجو	أرنب
Léon	لايون	أسد
Pato	باتو	بط
Vaca	بাকা	بقرة
Ruiseñor	رويسانيوز	بليل
Zorro	نورزو	ثعلب
Toro	تورزو	ثور
Cabrito	كابريتو	جدي
Rata	رانا	جرذ
Camello	كامايو	جمال
Insecto	إنساكتو	حشرة
Caballo	كابايو	حصان
Asno	اسنو	حمير



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
حمامة	بالوما	Paloma
حمل	كوردارو	Cordero
حية	ساربينته	Serpiente
حيوان	أبمال	Animal
خنزير	كوتشينو	Cochino
دب	أوسو	Oso
دجاجة	كاييا	Gallina
ديك	كايو	Gallo
ذئب	لوبيو	Lobo
ذبابة	موسكا	Mosca
سلحفاة	تورتوگا	Tortuga
سمكة	پاش	Pez
ضبع	أيانا	Hiena
ضفدعة	رانا	Rana
عصفور	پخارو	Pajaro
طاووس	پايئورايل	Pavo real
عجل	تارنارو	Ternero

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
عزّة	كَابِرَا	Cabra
غزا	كَاتَالَا	Gacela
غراب	كُوَارَبُو	Cuervo
فار	رَاتُون	Raton
فراشة	ماريپوسا	Mariposa
فرس	يَاكُوا	Yegua
فيل	إِلَافَنَّا	Elefante
قرد	مُونُو	Mono
كلب	پَارُو	Perro
نحلة	أَبَاخَا	Abeja
نسر	أَيْلَا	Aguila
نمر	تِيخِرَة	Tigre
نملة	أُورَمِينَا	Hormiga
هز	كَاتُو	Gato
هرة	كَانَا	Gata
وزّ	أُوَكَا	Oca

## في مكتب السفريات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد السفر إلى . . .	ثيارو بياخارا	Quiero viajar a..
هل يمكن شراء بطاقة؟		¿Se puede comprar un billete?
	ساندو كوميزارا اون بيتانا؟	
اين مكتب الاستعلامات؟		¿Dónde está el despacho de informaciones?
	دوندنا آست آل داتشيشوا إنفورماتيوناس؟	
ما ثمن البطاقة العادية؟		¿Cuanto vale un billete normal?
	كوانتو بالالا اون بيتانا نورمال؟	
ما ثمن البطاقة في الدرجة الأولى؟		¿Cuanto vale un billete de primera clase?
	كوانتو بالالا اون بيتانا دا يومارا كلاس؟	
أريد بطاقة ذهاب فقط		Quiero un billete de ida solamente
	ثيارو اون بيتانا دا إيدا سولامنتا	

العربي	شعبة النطق	المقابل الاسباني
جواز السفر جاهز		El pasaporte está listo
ماذا يلزم أيضاً؟	آل پسيورتو أمثاليتو	«Que necesita más?
متى ستأتي الفيزا؟	كا نالاسيتا ماس؟	«Cuando viene el visado?
الأرخص	آل ماسن ياراتو	El más barato
متى بإمكانني أن أسافر؟	كواندو بياتا آل بيسادو؟	«Cuando pueda viajar?
هل توجد رحلة أخرى؟	كواندو بوادو بياخار؟	«Hay otro vuelo?
كيف أستطيع الوصول إلى المطار؟	أي أوثرو پوالو؟	«Como puedo llegar al aeropuerto?
ما الوزن الذي بإمكانني أن أحمله؟	كوموبوادو پاتكار آل اياروبوارتو؟	«Que peso puedo llevar?
متى ستُقلع الطائرة؟	كا پاسو بويدو بيسار؟	«Cuando despegar el avion?
	كواندو داشباك آل أبيون؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

ماذا يجب عليّ أن أصطحب معي غير الجواز والفيزا؟

¿Que cosa debo tomar conmigo, otro el pasaporte y el visado?

كَمْ كَوْسًا دَبَّوْ تَوَّمَارْ كَوْنْ مِيجُوْ، أَوْتَرُوْ اَلْ بِاسِپُورْتَهْ نِي اِلْ بِسَادُوْ؟

Muchas gracias

مُونَسَايْ جِرَانِيَايْ

شُكْرًا لَكُمْ

Adios

أَدْيُوسْ

إِلَى اللِّقَاءِ

## في المطار

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أعطني جواز سفر	دَامَه سُو پاسابُورْتَهْ	Dame su pasaporte
من أين أنت قادم؟	دَي دُونْدَه دِيْنَه اَوْمْتَهْ؟	„De donde viene usted?
هذا كل ما معي	إِسُو إِس نُوْدُو كِه تَتَجُو	Eso es todo que tengo
زن حقائبتي	يَامِس مَالِيْتَامِس	Pesa mis maletas
كم يجب أن أضع على الكلف الزائد؟	كُوَانْتُو دِيْبُو يَاجَار پُور ال يِزُو اسيْبُو؟	„Cuanto debo pagar por el peso excesivo?
أين مكتب الاستعلامات؟	دُونْدَه اِسْتَا ال دِيْپَاتَشُو دِه اِيْنْفُورْمَاسْيُونِسْ؟	„Donde está el despacho de informaciones?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
موظف جمرك	أدوانيرو	Aduanero
أين توجد أمتعة المسافرين القادمين من...؟		¿Dónde está el equipaje del vuelo de...?
	دوئندة إستا إيل إكيباخه ديل بويلو ده	
ستأخر الرحلة	El vuelo sale con retraso	
أريد أن ألغي حجزتي	إل بويلو سالي كون ريتراسو	Queria anular mi reserva
	كيريئا أتولاو مي ريزيرفا	
أريد أن أؤكد الحجز	Quisiera reconfirmar el vuelo	
	كيبارا ريكونفير مارو إيل بويلو	
متى ستقلع الطائرة؟	¿Cuando despegar el avion?	
	كواندو دسبيجا إيل آيون؟	
متى ستهبط الطائرة؟	¿Cuando aterrizan el avion?	
	كواندو آتيرينا إيل آيون؟	
موظف أمن عام	Empleado de seguridad general	
	امبلييا دو ده ميكوريدا خينرال	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
كم ساعة متأخر في مطار ؟		«¿Cuántas horas retraseramos en el aeropuerto.»
كوانتاس اهوراس ريتراسيرا موسى ان ال آيروپورتو . . . ؟		
هوية	الهوية	Identidad



## السفر بالطائرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

أين مكتب السفريات الجوية؟

¿Dónde está el despacho de viajes aéreos?

دوئلده إستا ايل ديسپاتشو ده بياخس ايروس؟

أريد أن أحجز مكاناً للسفر      Quiero reservar un puesto por el viaje

كيرو ريسيربار اون بوستو بور ال بياخه

ما ثمن بطاقة السفر إلى...؟      ¿Cuanto cuesta el billete de viaje a...?

كوانتو كويستا ال بيليتيه ده بياخه آ...؟

هل المطار بعيد عن المدينة؟      ¿Es lejos el aeropuerto de la ciudad?

أسي ليجو آل آيروبورتو ده لا سيوداد؟

أريد أن أحجز لي تذكري سفر

Quiero me reservar dos billetes de viaje

كيرو مه ريسيربار دوس بيليتس ده بياخه

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

أريد سيارة تقلني إلى المطار

Quiero un coche para llegar al aeropuerto

كبيرو اون كوتشه بارا بيچار آل أبروبورتو

متى ستقلع الطائرة؟

¿Cuando el avion despegará?

كواندو ال ايون دسبيجا؟

متى سنصل إلى...؟

¿Cuando llegaremos a...?

كواندو بيچاريموس آ؟

في أية مدن سنهبط في طريقنا؟

¿En cuales ciudades aterizaremos en nuestro viaje?

أن كوالس ثودامس أتريشريموس أن نويسترو بياخه؟

هل التدخين ممنوع؟

¿Es prohibido de fumar?

أس بروبيدو فومار؟

هل يفثشون الحقائب في المطار؟

¿Hagan la inspeccion en el aeropuerto?

آجان لا ايسيكثيون ان ال أبروبورتو؟

ما الوزن المصرح به للمسافر؟

¿Cuanto es el peso autorizado para el viajero?

كوانتو أس ال يسو أوتوريثادو بارا ال بياخيرو؟

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
¿Puedo cambiar mi puesto?	بويدو كامبيار مي بوستو؟	هل بإمكانني أن أغير مقعدي؟
¿Puedo abrir la ventana?	بويدو آيرير لا بتانا؟	هل أستطيع أن أفتح النافذة؟
Es la primera vez en que viajo en avion	هذه المرة الأولى التي أطيّر فيها في الجو	
¿Cuanto el aereo es alto de la tierra ahora?	أس لا بريميرا بيت أن كه بياخو أن آبيون كم يبلغ علو الطائرة عن الأرض الآن؟	
Hace calma hoy	كوانتو أل آيريو أس ألو ده لا تيميرا آأورا؟	الجو هاديء اليوم
Azafata	أله كالمه أوي	المضيفة
	أثافاتا	

## في الجمرک

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
اين امتعتك؟	«Donde esta su equipaje?»	
	دُونْدَ اَسْتامو اكيپاجِه؟	
هل هذه الحقيرة لك؟	«Esa maleta es la suya?»	
	ايسا ماليتا اَسْ لا سُويا؟	
افتح هذه الحقيرة من فضلك	Abre esa maleta por favor	
	اَبْرَه ايسا ماليتا يور فابور	
بكل سرور، يا سيدي	Con mucho gusto, señor	
	كون موشو غوستو سنيور	
هل معك شيء لتدفع عليه جمرک؟	«Tiene algo a declarar?»	
	نيه آَلجو آ ديكلارار؟	
لا شيء، يا سيدي	Nada, señor	
	نادا، سينيور	

هل معك شيء ممنوع؟ 'Tiene alguno cosa prohibida?

تبته أَلجونا كومه بروبيدا؟

لا، يا سيدي No, señor نو، سينور

هل تريد أن نفحص لي حقيتي؟

'Quiere hacer la inspeccion de mi maleta?

كيره أثر لا اينسيكيثيون ده مي مالتا؟

هل يجب أن أفتح كل شيء؟ 'Debo abrir todo?

ديو أبرير تودو؟

كل هذا لاستعمالي الشخصي Todo este es para mi uso personal

تودو استه اس يارا مي اومو برسونال

حقيتي جرى تفتيشها Mi maleta estuve inspeccionada

مي مالتا استويه اينسيكيثيونادا

من فضلك، يجب أن أسرع Por favor, debo darme prisa

بور فابور، ثيبودارمه بريسا

كم يجب علي أن أدفع؟ 'Cuanto debo pagar?

كوانتو ديبر بانجار؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

هذه الأمتعة لا تخصني      Esta maleta no me pertenece

ايسنا هاليتا نو مه برتيب

اين يفحصون جوازات السفر؟

«¿Donde se inspeccionan los pasaportes?»

دوتده سه اينپيكتيونان لوس پاساپورتس؟

هذا هو جوازي      Esto es mi pasaporte

امنه اس مي پاساپورته

## السفر بالقطار

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد السفر بالقطار		Quiero viajar en tren
أين المحطة؟	كبيرو يياخار ان توين	¿Donde está la estación?
	دونده استا لا استاليون؟	
أين شباك مبيع التذاكر؟		¿Donde está la ventanilla de los billetes?
	دونده استا لا بتاتيليا ده لوس بيليتس؟	
اعطني تذكرة ذهاب وإياب		Dame un billete de ida y vuelta
	دامه أون بيلت ده ايدا ني بويلتا	
أين مكتب الأمانات؟		¿Donde está el despacho de depositos?
	دونده استا ال ديسباشو ده ديبوسيتوس؟	
أين غرفة الانتظار؟		¿Donde está la sala de espera?
	دونده استا لا سالا ده إسبيرا؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

هل القطار سريع؟ اس ال ترين رابيدو؟  
«Es el tren rapido?»  
في أي ساعة نصل إلى محطة.

En que hora llegaremos a la estacion

ان كه آورا يجاريموس آ لا ايستاثيون...  
كم ساعة نتوقف على الطريق؟  
«¿Cuanto tiempo pareremos en la via?»  
كانتو نيسو ياويريموس ان لا يي؟  
في أي محطة يجب علي أن أغير القطار؟

«En cual estacion debo cambiar el tren?»

ان كوال أستاثيون ديرو كامبيار ال ترين؟  
كم بقي من الوقت للوصول إلى...؟  
«¿Cuanto tiempo necesita para llegar a...?»

كانتو تيسر نيشيتا يارا يجارا...؟  
من أين أنت قادم؟  
«De donde viene usted?»

ده دونده بيته اوسته؟  
أسرع حتى لا يفوتنا القطار  
«Acelera por no perder el tren»

أثيلبرا بور نو يردير ال ترين



المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

من فضلك ساعدني على حمل الحقائب

Me ayuda por favor para llevar las maletas

مه ايودا بور فابور بارا ليار ماليتاس

El tren retrasó

أل ترين ريتراسو

تأخر القطار

El equipaje

أل اكيباجه

الأمئعة

## السفر بالباخرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أحب السفر بالباخرة	كيرو بياخار أن بوكه	Quiero viajar en buque
أين مركز مكتب شركة السفريات البحرية؟	دوند أمتا ال ديباتشود بياخس مارينوس؟	¿Dónde está el despacho de viajes marinos?
أريد تذكرة ذهاب وإياب	كيرو اون بيليت ده ايدا ني بويلتا	Quiero un billete de ida y vuelta
متى تُقَلع الباخرة؟	كواندو بارته ال بوكه؟	¿Cuándo parte el buque?
أرجوك أن تعطيني تذكرة في الدرجة الأولى	دامه بور فابور اون بيليت ده بريميرا كلاس	Dame por favor un billete de primera clase

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

هل تتأخر الباخرة؟ Retrasará el buque?

ريتراسيرا ال بوكه؟

هل يمكننا النزول إلى البر؟ Podremos bajar al continente?

بودر موسى باخار ال كوتيننته؟

في أي يوم نصل الباخرة إلى...؟ En cual día llegaré el buque...?

ان كوال ديا بجاره ال بوكه...؟

ما الوزن الذي يحق للمافر أن يحمله معه؟

¿Cuanto es el peso que el viajero puede llevar con él?

كوانترس ال يوكه ال ياخيرو بويده بيار كون ال؟

هل ثمن الطعام من ضمن تعريفه السفر؟

¿El precio de la comida está incluido en la tarifa del viaje?

إل بريثير ده لا كوميدا إستا انكلويدو ان لا تاريفا دل يياخه؟

أريد غرفة لشخص واحد

Quiero una habitación para una sola persona

كيرو اونا آيتاثيون بور اونا سولا پرسونا

هل توجد سينما في الباخرة؟ ¿Hay un cine en el buque?

أي أون ثينه ان ال بوكه؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

كم يوماً ستدوم السفر؟  
¿Cuántos días dura el viaje?

كوانتوس دياس دورا أل بياخه؟

البحر هادئ  
El mar está calme

أل مار إستا كالمه

السماء صافية  
El cielo está limpio

أل تيلو أستا ليمبيو

الأمواج مضطربة  
Las olas están tumultuosas

لاس أولامس استان تومولتريوساس

ما أفعّل ضدّ دوار البحر؟  
¿Que debo hacer contra el mareo?

كه ديبو آتير كونترا إل ماريو؟

أنا لا أجيد السباحة  
Yo no sé nadar bien

يو نو سه نادار بين

## السفر بالسيارة (في التاكسي)

المعربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
أين مركز سيارات التاكسي؟	¿Dónde está el centro de los coches?	
دونده استا آل ثترو ده لوس كوتشيس؟		
أريد سيارة تاكسي	أريد أُون كوتشه	Quiero un coche
أريد الذهاب إلى المتحف	أريد أُوو كوتشه	Quiero ir al museo
كم أجرة التاكسي إلى...؟	كم أجرة أُوو كوتشه إلى...؟	¿Cuanto cuesta el taxi (coche) al...?
هل المكان بعيد؟	أُس لِيخُو ده أكي؟	¿Es lejos de aquí?
كم هي المسافة؟	كوال أس لا ديسانثيا؟	¿Cuál es la distancia?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

كم يلزم من الوقت للوصول إلى . . . ؟

«Cuanto tiempo necesita para llegar a...»

كوانتو نيمبو نيشميتا بارا يجار آ . . . ؟

Esperame un poquito

انتظرني قليلاً

اسبرامه اون بوكيتو

أحب أن أتعرف على معالم المدينة

Quiero conocer los monumentos de la ciudad

كيرو كونوثر لوس مونومنتوس ده لا سيوداد

دلني على الأماكن الأثرية في المدينة

Indicame los puestos arqueológicos en la ciudad

اينديكامه لوس پوستوس اركيولوجيكوس ان لا سيوداد

«Cuanto debo pagar?»

كم يجب علي أن أدفع؟

كوانتو ديبر باجار؟

«No es mucho?»

لو اس مونشو؟

أليس كثير؟!

ان المبلغ الذي تطلبه يفوق الرقم الظاهر على العداد

Es más de lo que marca el contador

إسر ماس ده لو كه ماركا إل كونتا دور

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
احتفظ بالباقي		Quédese con la vuelta
	كلمى كون لا بويثا	
أنا مستعجل	تغوى مونشا پريزا	Tengo mucha prisa
هل المكان بعيد؟	إستا ليخوس	¿Está lejos?
قف هنا من فضلك		Pare aquí por favor
	بارء اكي بور فابور	
اتجه بي إلى اليمين		Llévame hacia la derecha
	ييامه آتيا لا دريتشا	
اتجه بي إلى الشمال		Llévame hacia la izquierda
	ييامه آتيا لا إيشكيردا	
خذني إلى الفندق	ييامه آل أوتيل	Llévame al hotel
هل نستطيع أن نأخذ غداً إلى الفندق الساعة التاسعة صباحاً؟		¿Puede venir mañana al hotel a las nueve?
	بويده بيتير مانيانا آل أوتيل آلامر نوييه؟	
إنني أحببت مرافقتك		Me ha gustado tu compañía
	مه آجوستادو تو كومپانيا	

المقابل الاسباني	طريقة النطق	المعربي
------------------	-------------	---------

Eres en verdad amable

إنك حقاً لطيف

ايريس إن بيرناد أمابله

Muchas gracias

موتشاس جرائاس

شكراً لك



## استئجار غرفة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

أريد أن أستأجر غرفة في مكان قريب من مركز عملي

Quiero alquilar una habitación en un lugar cercano de mi centro de trabajo

كثيرو ألكيلار أونا أبيتانيون إن أون لويجو ثركانوده مي ثترو ده تراباخو

هل لديك غرفة للإيجار؟ ¿Tiene una habitación a alquilar?

تينه أونا أبيتانيون أ ألكيلار؟

كم بدل إيجارها شهرتاً؟ ¿Cuanto cuesta al mes?

كوانتو كويستا آل ميس؟

هل يجب أن أدفع سلفاً؟ ¿Debo pagar con anticipación?

ديو باجار كون أنتشيانيون؟

متى أنقل إليها أمتعتي؟ ¿Cuándo puedo transportar mi equipaje?

كواندو بريدو ترانسپورتار مي إكياخه؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ادفع لك كل آخر شهر		Le pago cada fin de mes
	له ياجو كادا فين ده ميس	
اعطني المفتاح	دأمة لا ياية	Dame la llave
اتفقنا	ده اكويردو	De acuerdo
سمار	كوريدور	Corredor

## في الفندق

المقابل الإسباني	طريقة النطق	العربي
¿Hay un hotel cercano?		هل يوجد فندق قريب؟
	أي أون اوتل شيركانو؟	
Quiero dormir	كيريو دورمير	أريد أن أنام
Quiero un hotel limpio		أريد فندقاً نظيفاً
	كيريو أون اوتل ليمبيو	
De primera clase	دو بريميرا كلامه	من الدرجة الأولى
De segunda clase	دو سيجوندا كلامه	من الدرجة الثانية
		هل عندكم غرفة بسرير واحد؟
¿Tienen una habitación con una sola cama?		
	تينن أوناً آيتاميون كون أوناً سولا كاما؟	
		أود أن أحجز غرفة بسرير مزدوج
Queria reservar una habitación doble		
	كيريما رزورفا أوناً آيتاميون دوبله	

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
individual	انديڤيڊوال	سرير واحد
Con baño	كون بانيو	مع حمام
Con ducha	كون دوشا	مع دش
Con dos camas	كون دومس كاماس	بسريرين
Con una cama supletoria para un niño	كون اونا كاما سوبليتوريا پارا اون نينو	بسرير إضافي لطفل صغير

كون اوتا كاما سوبليتوريا پارا اون نينو

Quisiéramos dos habitaciones contiguas / نريد غرفتين متلاصقتين

كييراموس دومس ايتا ثيوس كوتيجواس

Quiero una habitación que de al mar / أريد غرفة تطل على البحر

كييرو اوتا ايتاتيون كه ده ال مار

Reserveme esta habitación / أحجز لي هذه الغرفة

ريسيربه مه إستا ايتاتيون

Dame la llave de la habitación / أعطني مفتاح الغرفة

دامه لا يابه ده لا ايتاتيون

¿Cuanto cuesta la habitación por día? / كم أجرء الغرفة يومياً؟

كوانتو كويستا لا ايتاتيون بور ديا؟

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Quiero permanecer una semana	كبيرو برمانشير أويا سيماندا	أريد أن أبقى أسبوعاً
A que hora se cierra el hotel?	في أية ساعة يغلق الفندق؟	
¿Cuál es su número de teléfono?	أكه أووا منه ثيرا ال أوتل؟	ما هو رقم هاتفه؟
Dame por favor una otra cubierta	كوال اس سو نومبرو ده تيليجونو؟	أرجوك أن تُحضِر لي حزاماً آخر
Cambíeme esta toalla	دامه بور قابور أويا أوترا كويرتا	غَيِّر لي هذه المشفة
Despertame por favor a las siete	كاميه مه اسثا ثواليا	أرجوك أن توقظني الساعة السابعة
Traigame el desayuno a las ocho	دسبرتامه بور قابور آ لاس سبته	أحضِر لي التروينة الساعة الثامنة
Director del hotel	ترايجمه ال ديسابونو آ لاس أونشو	مدير الفندق
Un cojin	ديركتور دل أونيل	مخدة
	أون كوخين	

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
شوشف	أونا مانتا	Una manta
ماء ساخن	أجوا كالدا	Agua calda
غير مريح	اينكو مودو	Incomodo
مريح	كومودو	Comodo

## في المطعم

المقابل الاسباني	طريقة التطق	العربي
Hola	أولا	مرحباً
«Camarero, que hay para desayunar»	كارسون، ما عندكم للنرويقة؟	
	كاماريرو، كه آي باراديسايونار؟	
Quiero cacao	كيرو كاكاو	أريد كاكاو
Té	ته	شاي
Café con leche	كافه كون لينشه	فهوة بحليب
Dos huevos fritos	دوس اويوس فريتوس	بيضتين مقليتين
Queso, y aceitunas negras		جبنه و زيتون أسود
	كيو، في ايتوناس نيجراس	
Pan fresco	بان فريسكو	خبز طازة

المعربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
زبدة وسرّي		Maneca y mermelada
	مانيكّا ني ميرميلادا	
أعطني قدح ماء		Dame un vaso de agua
	دame أوn ياسو ده أجوا	
أعطني لائحة طعام الغداء		Dame el menu
	دame ال مينو	
ما الصحن اليومي عندكم؟		¿Cual es el plato del día aquí?
	كوال أس إل بلاتو دل ديا آكي؟	
أريد طاولة بكرسيين		Quiero una mesa con dos sillas
	كيرو اوتا ميسا كون دوس سيلاس	
هل هذه الطاولة محجوزة؟		¿Esta mesa está reservada?
	إستا ميسا إستا ريسيرفادا؟	
بصحتك!	سالودا	Salud!
كم يجب علي أن أدفع؟		¿Cuanto debo pagar?
	كوانتو ديبو باجار؟	
احتفظ بالباقي		Conserva la moneda
	كونسيرفا لا مونيدا	



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
شكراً	جرالياس	Gracias
إلى اللقاء	آمتا لا بيسا	Hasta la vista
الأدوات	أوتنسيلوس	Utensilios
ملعقة	أونا كوتشرا	Una cuchara
شوكة	أون تينيدور	Un tenedor
مكّين	أون كوتشيلير	Un cuchillo
محزمة	أون بانويو	Un pañuelo
صحن	أون پلاتو	Un plato
المأكّل	لاس كوميداس	Las comidas
أرضي شوكي	آلكاشوفا	Alcachofa
بادنجان	بيرنجينا	Berenjena
بازيلا	جيسانتس	Guisantes
بطاطا مسلوقة	باتاتا أبريدا	Patata hervida
بطاطا مشوية	باتاتا كوشيدا	Patata cocida
بطاطا مقلية	باتاتا فريتانا	Patata fritata
بفتاك	أونا باريليا	Una varilla

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
بيض مسلوق	أويغوس مريئوس	Huevos tritos
جبين	كيسو	Quesu
حليب	لبنه	Leche
حمص	جاربانزو	Garbanzo
خبز	بان	Pan
دجاج مع الرز	بويو كون أروث	Pollo con arroz
رز مع اللحم	أروث كون كائنه	Arroz con carne
روستو غنم مع الرز		Asado de ovejas con arroz

### أسادو ده اوبيخاس كون أروث

زبدة	مانتيكا	Mantequilla
زيت	أئيته	Aceite
زيتون	أيتوناس	Acutunas
سردين	ساوديناس	Sardinas
سلطة بندورة	أنسالادا ده توماتس	Ensalada de tomates
سلطة خضر	أنسالادا ده بيردورا	Ensalada de verdura
سمك مشوي	بيث كويديو	Pez cocido
سمك مقلي	بيث فريتو	Pez frito

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
شوربة خضرة	سوبا ده برديرا	Sopa de verdura
شوربة دجاج	سوبا ده بومن	Sopa de pollos
ضلع خروف	تشوليتا ده كورديرو	Chuleta de cordero
طون	أتون	Atón
عجة بيض	تورتيا ده اوييوس	Tortilla de huevos
فروج مشوي	بولويلو كوثيدو	Polluelo cocido
فروج مقلي	بولويلو فريشو	Polluelo frito
قنيط	كول	Col
كوسا	كالاباين	Calabacin
لبن	ليشه آجريا	Leche agria
لحم	كارنه	Carne
لوبياء	خوديا	Judía
ملح	سال	Sal
نخاعات	مبدو لاس	Medulas
الخضضر	اورناليثا	Hortaliza
بندورة	توماتس	Tomates

العربي	طريقة التقطير	المقابل الأسباني
بصل	تسويا	Cebolla
بقادونس	بيرخيل	Perejil
نوم	أخو	Ajo
خضق	لئتسوجا	Lechuga
خيار	بيينو	Pepino
فليفلة حلوة	بيمينتو دولث	Pimiento dulce
فجل	رابانو	Rábano
ملفوف	كول	Col
نعناع	منتا	Menta
الفاكهة	فروئاس	<b>Frutas</b>
إجاص	بيراس	Peras
برتقال	نارانجا	Naranja
بطيخ أحمر	سانديا	Sandia
بطيخ أصفر	ملون	Melon
بلح	داتيلس	Dátiles
تفاح	مانشا	Manzana
نعر	داتيلس	Dátiles

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
تين	هيجو	Higu
خوخ	ثيرويل	Ciruela
درّاق	ملوكوتون	Melocotón
رمان	جرانادا	Granada
عنب	أوياس	Uvas
فريز	فريسا	Fresa
كوز	ثيريشا	Cereza
موز	پلاتانو	Platano
يوسف أفندي	ماندرينا	Mandarina
التوابل	إسبشيا	<b>Especia</b>
بهار	أصبشيا	Especia
خردل	موستا	Mostaza
خل	بيناجره	Vinagre
زيت	البته	Aceite
فلفل حر	بيمينت بيكانته	Pimienta picante
كمون	كومينو	Comino
ملح	سال	Sal

## أنواع أخرى من المأكّل

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
إجاص	بِيرَاس	Peras
أرز	أَرُوت	Arroz
أكل	أَلِمتُو، كُومِدا	Alimento, comida
باذنجان	بِيرَنجِنَا	Perenjena
بسكويت	بِسكُوتشوس	Biscochos
بصل	بُيُولَا	Cebolla
بطاطا	باتاتا	Patata
برتقال	نارَانجا	Naranja
بطيخ أحمر	سانديا	Sandia
بطيخ أصفر	مِيلُون	Melon
بقدرنس	بِرِنجِيل	Perejil
بيض	أويوس	Huevos

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
Huevos cocidos	أويوس كوشيدوس	بيض مسلوق
Huevos fritos	أويوس فريتوس	بيض مقلي
Manzana	مانشانا	تفاح
Higo	ايجو	نخيل
Ajo	اخو	ثوم
Queso	كيسو	جبنة
Nuez	نويث	جوز
Dulces	دولثيس	حلويات
Leche	ليتشه	حليب
Garbanzo	جاربانشو	حمص
Pan	بان	خبز
Vinagre	بيناجره	خل
Ciruela	سيرويلا	خوخ
Pepino	بيبو	خيار
Pollos	بوبوس	دجاج
Melecotón	ميليكتون	دراق
Granada	جرانادا	رمان

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
زبدة	مانشيكيا	Mantequilla
زيت	أليته	Acete
زيتون	أليترناس	Acetunas
سكر	أوكار	Azúcar
سلطة	انسالادا	Ensalada
سماق	توماكه دة تينيريا	Zumque de teneria
سمك	بيش	Peces
سمن	مانشيكيا	Manteca
شاي	تة	Té
شمندر	ريمولانشا	Remolacha
طعام	كوميدا	Comida
عجة	تورنيليا	Tortilla
عدس	لنتيجاس	Lentejas
عسل	ميل	Miel
عنب	أوباس	Uvas
فاصوليا	خودياس	Judías
فاكهة	فروتاس	Frutas



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
فجل	رابانو	Rábano
فراخ	بولولو	Polluelo
فروج مشوي	بولولو كوثيدو	Polluelo cocido
فروج مقلي	بولولو فريشو	Polluelo frito
فريز	فريسا	Fresa
فستق حليبي	بيستشو أليينو	Pistacho alepino
فول	أباس	Habas
قهوة	كافه	Café
كباب	كارنه ده آسكواس (كباب)	Carne de ascuas (Kebab)
كبد	ايجادو	Higado
كرز	أبريش	Cereza
كوسا	كالاباين	Calabacin
لبن	أيشنه أجريه، يوجورت	Leche agria, yogurt
أجنة	أيشنه أجريا	Leche agria
لحم	كارنه	Carne
لحم مسلوق	كارنه كوثيدا	Carne cocida

المعادل الاسباني	طريقة النطق	المعربي
Carne asada	كارنة أسادا	لحم مشوي
Limón	ليمون	ليمون
Agua	أجوا	ماء
Mermelada	ميرميلادا	مربى
Albaricoque	الباريكوكة	شمش
Longaniza	لونجانيزا	مقانق
Sal	سال	ملح
Col	كول	ملغوف
Plátano	بلاثانو	موز
Menta	متا	نعناع
Mandarina	ماندرينا	يوسف أفندي

## الشراب

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
حليب	ليشيه	Leche
شاي	ته	Té
شرب	شير	Beber
عصير	خوجوه ثومو	Jugo, zumo
عصير تفاح	خوجو ده مانشانا	Jugo de manzana
عصير جزر	خوجو ده تشاوريا	Jugo de zanahoria
عصير ليمون	خوجو ده ليمون	Jugo de limón
قهوة	كافه	Café
كاكاو	ككاو	Cacao
لبن	يوغورت	Yogurt
ليمونادة	ليمونادا	Limonada

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ماء	أجوا	Agua
ماء معدنية	آجوا مینرال	Agua mineral
مرطب (بيبي - مشن آب - . .)	ريفرسکو (بيبي - مشن آب)	Refresco (Pepsi-Seven Up...)

# المرض

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Doctor! Tengo dolor a la cabeza	دوكتور تنجو دُولور أَلَا كَابِيثَا	دكتور! إنني أشكو ألماً في رأسي
Tengo fiebre	تَنجُو فَيِيرَا	حرارتي مرتفعة
Tengo dolor al estómago	تَنجُو دُولور أَلِ اسْتُومَاغُو	معدتي تؤلمني
Tengo un resfriado	تَنجُو أون رُسْفُريَادُو	أنا مصاب بالرشح
¿Necesito ir al hospital?	نَبِشِيستُو أير أَلِ أُوَسِيِتَال؟	هل من الضروري أن أذهب إلى المستشفى؟
Tengo un colico	تَنجُو أون كُولِيكُو	عندي مغص
Sento frío	سُتُو فُريُو	إنني أشعر ببرودة
Insomnio	اينسُومِنِيُو	أرق
Diarrea	ديَارِيَا	إسهال

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Dolor	دولور	ألم
Laringite	لارينجيت	التهاب اللوزتين
Estreñimiento	أسترنيميتو	إمساك
Declinacion general	ديكليناثيون خنرال	انحراف عام
Fatiga	فاتيكا	تعب (إرهاق)
Envenenamiento	أنبناميتو	تسمم
Catarro	كاتارو	زكام (رشح)
Tos	توس	سعال
Dolor de cabeza	دولور ده كايثا	صداع (ألم في الرأس)
Dificultad de respiracion	ديفيكولث ده ريسيراتيون	ضيق نفس
Hinchazon	إنشاثون	نفخة
Crisis de grava	كريزيس ده جراڤا	نوبة بحص
Crisis de arena	كريزيس ده أرينا	نوبة رمل

## في عيادة الطبيب

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Buenos dias, Doctor	بوينوس دياس، دوكتور	صباح الخير يا دكتور
No estoy bien (mi salud no esta buena)	نو استوي بين (مي سالود تو اس بوينا)	صحتي ليست جيّدة
No puedo respirar bien	نو بويدو رسبيرار بين	لا أستطيع التنفس جيّداً
Siento una declinacion general	سيتو اونا ديكلينايون خنزال	إنّي أشعر بانحراف عام
Tengo un resfriado	تنجو اون رُسفويادو	أنا مصاب بالرشح
No puedo mover mi mano	نو بويدو موڤر مي مانو	لا أستطيع أن أحرك يدي

العربي	طريقة التلق	المقابل الاسباني
هل أنا بحاجة إلى دخول مستشفى؟	Necesito entrar al hospital?	
تَيْبُونُو اَنْتَوَر آل اَوْمِيْتَال؟		
أحب أن أجري فحصاً عاماً	Quiero hacer un examen general	
كِيَرُو أَثِير اَوْن اخَامِيْن خُنْزَال		
تحليل دم	Analisis de sangre	أنا ليس ده مانجره
أشعر بالتقيؤ	Siento la nausea	سِيَنْتُو لَا نَوْسِيَا
ليس عند شهيّة للأكل	No tengo apetito para comer	نَو تَنْجُو آيَنْيُو بَاوَا كَوْمِيَر
أين بإمكانني أن أجد هذا الدواء؟	¿Donde puedo hallar este medicamento?	دُونْدَ بُوِيدُو أَتَار إِمْتُو مِيدِيكَامْتُو؟
خذ هذه الوصفة الطيبة	Tomar esta receta	تَوْمَا أَسْتَارِيْشِيَا
ماذا يجب عليّ أن أعمل؟	¿Que debo hacer?	كِه دَبِيرُو أَثِير؟
استدع لي طبيباً مختصاً	Lláname un medico especialista	يَا مِه اَوْن مِيدِيكُو اِسْپِيَالِيْسَا
هل يجب أخذ حرارتي؟	¿Tengo que tomar mi temperatura?	نَجُو كِه تَوْمَار مِي تَمِيرَاتُورَا؟



المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

هل يلزم لي صورة بالأشعة؟  
«Necesito una radiografía»

نبيسيتو أونا راديوجرافيا؟

هل أعود إليك بعد انتهاء الدواء؟

«Volveré a usted después de la terminación del medicamento»

بولبره آ اوسته ديبوبسر ده لا ترميناسيون دل ميديكامنتو؟

هل التدخين يؤثر على صحتي؟  
«Es nocivo el fumar para mi salud»

اس فوثيرو ال فومار بارامي سالود

فاس لي نبضي  
تومعه مه مي موثيكا  
Tameme mi muñeca

اشعر يالهم هنا  
مه دويله آكي  
Me duele aquí

أنا مصاب بداء السكري  
Soy diabético

سوي ديابتيكو

أنا حامل  
إستوي إمبراثادا  
Estoy embarazada

فئة دمي هي  
Mi grupo sanguíneo es

مي غروبو سانغوينو إس

## عند طبيب الأسنان

العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
أنا بحاجة إلى طبيب أسنان		Necesito un dentista
	نييسيتو اون دنتيستا	
ضرسى يؤلحتى	مى مويلامه دوله	Mi muela me duele
إنه مؤس		Tengo unas caries en la muela
	تنجو اونامى كاريى إن لا مويلامه	
عندي ورم في اللثة		Tengo un tumor en la encia
	تنجو اون تومور ان لا انشيا	
إن سنى تؤلمنى منذ زمن طويل		Mi muela me duele hace mucho tiempo
	مى مويلامه دوله انه مونشو يئمبو	
هل يجب نزعها؟	ديرو أسترايرلا؟	¿Debo extraerla?

العربي	طريقة النطق	المقابل الأسباني
--------	-------------	------------------

هل ترصرص؟      بويده مَر لِنَادَا؟      ¿Puede ser llenada?

هل يلزمها عملية جراحية؟      ¿Le necesita una operación quirúrgica?

له نيشينا اونا اوميراتيون كيرورخيكا؟

أيمكنك أن ترصرص لي ضوسي بشكل مؤقت؟

Puedo hacer un empaste provisional?

بويده أَر اُون إميسته يرو بيزيونال

أيمكنك أن تعطيني مكثاً؟      ¿Puede darme algo para el dolor?

بويده دارمه أَلتو بارا إل دولور

هل فيه خراج؟      آي اُون أبسو؟      ¿Hay un absceso?

ضع ضمراً اصطناعياً      Ponga una muela artificial

بونجا اونا مويلا اوتيفيكال

انزع الأضراس المنقبطة      Saca las otras muelas remanecidas

ساكا لاس أوتراس مويلاس ريمانيدياس

أريد أن اضع فكاً      Quiero poner una dentadura postiza

كيرو يونبر اونا دانتادورا بوسينا

كم هي كلفته؟      كوانتو كويستا؟      ¿Cuanto cuesta?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل أتمكن من الأكل جيداً؟	Puedo comer bien?	
بويدو كومير بين؟		
متى تفتح العيادة صباحاً؟	Quando abre la clinica por la mañana?	
كواندو أبره لا كلينيكا بوو لا مانيانا؟		
متى أعود إلى العيادة؟	Quando vuelvo a la clinica?	
كواندو بويلو آلا كلينيكا؟		
ضرر من العقل	Muela de razon	مويلا ده رالون
إبرة بنج	Inyeccion anestetica	إيتيكتيون أنيستيكا
التهاب	Inflamacion	إتفلاماشيون
ضد الالتهاب	Anti-inflamatorio	أنتي - إتفلاماتوريو

## أعضاء الجسم

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Oreja	أوريخا	أذن
Muelas	مويلاس	أسنان
Dedos	ديدوس	أصابع
Muelas	مويلاس	أضراس
Uñas	أونياس	أظافر
Intestinos	إنتستينوس	أمعاء
Nariz	ناريث	أنف
Estomago	إستوماجو	بطن
Fronte	فرنته	جبهة
Párpados	باربادوس	جفنتان
Piel	بيل	جلد
Cejas	ثيخاس	حاجبان

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
خدّان	ميخيلياس	Mejillas
دم	سانجره	Sangre
ذراعان	برائوس	Brazos
ذقن	باربيليا	Barbilla
رئتان	بولمونس	Pulmónes
رأس	كابيتا	Cabeza
ساق	بيرن	Pierna
شاربان	بيجوتس	Bigotes
شعر	پيلو	Pelo
شفة	لايو	Labio
صدر	پتشو	Pecho
ظهر	إسبالدا	Espalda
عظم	اويسو	Hueso
عنق	كويو	Cuello
عينان	أوخوس	Ojos
فخذان	موسلوس	Muslos
فم	يوكا	Boca

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
قدمان	بيس	Pies
قلب	كورازون	Corazón
كبد	ايغادو	Hígado
كتفان	الومبروس	Hombros
كلية	ريون	Riñon
لحم	كارنه	Carne
لحية	باربا	Barba
لسان	النجوا	Lengua
معدة	الينستينو	Intestino
نخاع	ميدولا	Medula
وجه	كارا	Cara
يد	مانو	Mano

## في الصيدلية

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل توجد صيدلية قريبة؟		¿Hay una farmacia cercana?
أريد دواء ضد السعال	أي أونا فارماتيا ئيركانا؟	Quiero un medicamento contra los
أعطني علبة أسبرين	كبيرو أون مبيكامسو كوترو لاقوس	Dame una caja de aspirinas
هل أستطيع شراء دواء دون وصفة طبية؟	دame أون كاخا ده اسبيريناس	¿Puedo comprar un medicamento sin receta medical?
ما هي طريقة استعماله؟	بويدو كومبرار أون مبيكامتوسين ريشتا ميديكال؟	¿Cual es su modo de aplicación?
كوال أس سو مودو ده آبليكايون؟		



المعربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
إني أشعر بحمارة	سُتُوْ لَا فِئْرَة	Siento la fiebre
هل عندك دواء للمسكين؟	تِيْنِه اُون ميديكامنتو ميدياتيور؟	¿Tiene un medicamento sedativo?
هل يجب علي أن أمتشير طبيباً؟	نِيْسِيْو كونسولتار اُون ميديكو؟	¿Necesito consultar un medico?
أريد مطهراً للجرح	كِيْرو اُون ديريفكتانتو يالوا لا ايريدا	Quiero un desinfectante para la herida
هل يلزمني مستشفى؟	مِه نِيْسِيْو اُون اوسبيتال؟	¿Me necesita un hospital?
إني أشكو قلة النوم	دوير مو پوكيتو	Duermo poquito
أنا متألم	يو باديشكو	Yo padezco
أنا مريض	يو استوي انفرمو	Yo estoy enfermo
قلبي يخفق	مي كورازون جولبا	Mi corazon golpea
كشف طبي	إنفورمه ميديكال	Informe medical
دوخه	بُرنيجو	Vertigo
ألم معدة	دُولور ده استوماجو	Dolor de estomago
إسهال	دياوريا	Diarea

## عند بائع الأحذية

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أريد حذاءً رجالياً نمرة ٤٢ (راجع الأعداد)		
Quiero zapatos de caballos Numero 42 (V. Numeros)		
أريد حذاءً نسائياً أحمر (راجع الألوان)		
Quiero zapatos para mujer de color rojo (V. Colores)		
أريد حذاءً أفضل		
Quiero mejor zapatos		
أريد حذاءً أكبر		
Quiero zapatos mas grandes		
أريد حذاءً أصغر		
Quiero zapatos amarillos		

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما ثمن هذا الحذاء؟		Cual es el precio de estos zapatos?
أريد حذاء أرخص	كوال اس آل برينير ده إشتوس ثاباتوس؟	Quiero zapatos más baratos
حذاء	ثاباتوس	Zapatos
حذاء كعب عالٍ		Zapatos de tacón alto
حذاء كعب منخفض	ثاباتوس ده تاكون آلتو	Zapatos de tacón bajo
حذاء شوي	ثاباتوس ده تاكون باخو	Zapatos de invierno
حذاء صيفي	ثاباتوس ده انييرو	Zapatos de Verano
شريط للحذاء	ثاباتوس ده برانو	Cordones para zapatos
فرشاة للحذاء	كروودونس باراناياتوس	Cepillo de zapatos

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Punta estrecha	بُونْتَا استريتشا	بورز ضيق
Punta ancha	بُونْتَا انتشا	بورز عريض

## عند بائع التبغ

المعربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
من فضلك، أين أجد بائعاً للتبغ؟		«Por favor, donde puedo hallar un estanco?»
ما ثمن علبة السجائر من هذا النوع؟	بور فايبر، دوتله بويديو أيتار أون استانكو؟	«¿Cuanto cuesta una caja de cigarrillos de este tipo?»
أريد نوعاً أفضل	كوانتو كويستا أوننا كاخا ده تيجاريديو ده امته تيبو؟	«Quiero un mejor calidad»
هل أجد علبة...؟	كبيرو أون ميخور كاليداد	«Puedo hallar aquí una caja...?»
هل أجد عندك سيجاراً؟	بويديو أيتار اكي أوننا كاخا...؟	«Puedo hallar un cigaro?»
	بويديو أيتار أون سيجارو؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
سيجارة	ثيجاروتو	Cigarillo
علبة سجائر	كاخا ده ثيجاروتوس	Caja de cigarillos
كروز دخان	جرويسو دي ثيجاروتوس	Grueso de cigarillos
علبة سيجار	كاخا ده ثيجاروس	Caja de cigaros

## عند بائع الألبسة والأجواخ

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

١ - التعابير الممكنة استخدامها ١-Expresiones Empleadas

اسبر يسونس اميلداداس

أريد قماشاً من القطن Quiero un tejido de algodón

كبيرو أون تيخيدو ده ألجودون

أريد قماشاً من الصوف Quiero un tejido de lana

كبيرو أون تيخيدو ده لانا

أريد قماشاً من الكتان Quiero un tejido de lino

كبيرو أون تيخيدو ده لينو

أريد قماشاً من الحرير Quiero un tejido de seda

كبيرو أون تيخيدو ده سيدا

أرني هذا القماش من فضلك Muéstreme este tejido por favor

موسترامه امته تيخيدو بور فابور

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

أريد نعلماً لونه... (راجع الألوان)

Quiero un tejido de color (V.Colores)

كيترو اون نيخيدو ده كولور (ب. كولوريس)

كم ثمن المتر؟ ¿Cuanto es el precio del metro?

كوانتو اس ال پرينير دل مترو؟

كم متراً يلزم من أجل...؟ (مستذكر بعد قليل أسماء القياس)

¿Cuantos metros necesitoan para...?

كوانتوس متروس نيشيتان پارا...؟

ما ثمن هذا...؟ ¿Cual es el precio de este...?

كوال اس ال پريسيو ده استه...؟

أريد لوناً آخر كيترو اونرو كولور Quiero otro color

أريد ثلاثة أمتار من هذا القماش Quiero tres metros de este tejido

كيترو تروس متروس ده استه نيخيدو

أريد كرافات تناسب هذا الطقم

Quiero una corbata que conviene con este vestido

كيترو اونا كورباتا كه كونيه كون استه بستيدو



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

## ٢ - أسماء الثياب 2-Los nombres de Los Vestidos

لوس نومبريس ده لوس بستيڊوس

بنتلون	بانثالون	Pantalón
بيجاما	بيجاما	Pijama
شورة	فالدا	Falda
جاكيت	تشاكيتا	Chaqueta
جوارب	ميدياس	Medias
خيط	ايلو	Hilo
ربطة عنق	كوربان	Corbata
زر	بوتون	Botón
رباط	سيتورا	Cintura
شال	بانويلو	Pañuelo
شوشمة	كوبيرتو	Cubierto
صدرية	سوسنين	Sosten
قوطة مفرقة	سرفيليتا	Servilleta
قبعة	سومبريرو	Sombrero

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
قبعة رجالية	سومبريرو پارا اومبرو	Sombrero para hombre
قبعة نسائية	سومبريرو فيمينينو	Sombrero femenino
قبعة ولادية	سومبريرو پارا نيوس	Sombrero para niños
قفاز	جوانتس	Guantes
قماش	تِلا	Tela
قميص	كاميسا	Camis
كنزة	بول اوفر	Pullover
مايوه	بيدو ده يانو	Vestido de baño
مشد	كورميتو	Corseto
معطف	كاپا	Capa
مقص	تيخيراس	Tijeras
منشفة	تِرايا	Toalla
مנדيل	بانويلو	Pánuelo

عند البقال

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Buenos dias	بُونُوس دياس	صباح الخير
¿Tiene queso de parmesan?	تِيْنِه كِيُو دِه پارِمِسان؟	هل عندك جبنة قشقوان؟
¿Es bueno?	أَس بُونُو؟	هل هي جيدة؟
¿Tiene mantequilla mejor de esta?	تِيْنِه مانتِيكِيَا مِيخُوْر دِه اِسْتَا؟	هل عندك أجود من هذه الزبدة؟
Dame una caja de sardinas	دامِه أُونَا كَاخَادِه سَارْدِيناس	اعطني علبة سردين
Dame una caja de atun	دامِه أُونَا كَاخَا دِه أَتُون	اعطني علبة طون

## عند بائع الجرائد والمجلات

العربي	طريقة النطق	المقابل الإسباني
من فضلك، أين أجد بائعاً للصحف؟		«Por favor, donde hay un vendedor de periódicos?»
بور قابور، دوتنه آي أون بند دور ده بريوديكوس؟		«Quiero un periódico arabe»
أريد صحيفة عربية		«كيترو أون بريوديكو آرابه»
هل هناك صحيفة أخرى؟		«Hay un otro periódico?»
آي أون اوترو بريوديكو؟		«ما ثمنها؟»
كوانتو كويتا؟		«Cuanto cuesta?»
هل عندك صحف البارحة؟		«Tiene periódicos de ayer?»
تينه بريوديكوس ده أبر؟		«Quiero una revista arabe»
أريد مجلة عربية		«كيترو أونتا ريفيستا آرابه»

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Una revista literaria	أَوْنَا رِيستا لِيْتِراَرِيَا	مجلة أدبية
Una revista científica		مجلة علمية
	أَوْنَا رِيستا ئِيْتِفِيكا	
Una revista politica	أَوْنَا رِيستا بُولِيْتِيكا	مجلة سياسية
Una revista humoristica		مجلة فكاهية
	أَوْنَا رِيستا اوْمُورِسْتِيكا	
Suplemento del periódico		ملحق الصحيفة
	سُوْلِيْمَتُو دَل بَرِيُوْدِيكُو	
Suplemento de la revista		ملحق المجلة
	سُوْلِيْمَتُو دِهْ لَا رِيستا	

## عند بائع المجوهرات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
من فضلك أين أجد بائعاً للمجوهرات؟		«Por favor, donde puedo hallar un joyero?»
بور فابور، دونده بويده أيار أون خويرو؟		Me haga ver, por favor, este anillo
أرني، من فضلك، هذا الخاتم		«مه آجا بير، بور فابور، إسته آنيو»
هل تسمح أن أجرب هذا؟		«Perinite que yo pruebo este?»
برميتة كه يو برويه استه؟		ماذا نقترح علي أن أشتري للهدايا؟
«Que me sugere comprar como regalos?»		كه مه سوخير كومبرار كومور ريجالوس؟
ما ثمن هذا؟	كوانتو كويستا أيسو؟	«Cuanto cuesta eso?»

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
حلق	مانديانت	Pendiente
خانم	انيو	Anillo
ذهب	أورو	Oro
سوار	برائالته	Brazalete
صانغ	أورفيبره	Orfebre
عاج	ايوريو	Ivorio
عقد	كويار	Collar
فضة	بلاتا	Plata
لؤلؤ	برله	Perle
ماس	ديامانته	Diamante
عميس	باجا	Baga

## في المكتبة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل يوجد مكتبة في هذه المدينة؟	Hay una libreria en esta ciudad?	أين تقع؟
أين تقع؟	دونه استا؟	Donde está?
هل لديكم كتب باللغة...؟	Tienen libros en lengua...?	تنبس ليروس إن لثغوا
أعطني هذا الكتاب من فضلك	Dame este libro por favor	هل هذه هي الطبعة الأخيرة؟
داعه استه ليرو بور فابور	Es la última edición?	اس لا اولثيما ايديتيون؟
هذا كتاب نفذت طبعته	La edición de este libro es agotada	لا أديتيون ده استه ليرو اس أجرتاديا



العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
ألا تقيمون معرضاً للكتاب؟	«No hagan una exposición del libro»	
هل لديك خارطة للمدينة؟	«¿Tiene una mapa de la ciudad?»	بواحد اوناسوسينون دل ليرو؟
أعطني دليلًا للمدينة	«Dame un gui de la ciudad»	تينه اونا مايا ده لا ثوداد؟
أريد قصصاً للأطفال	«Quiero fábulas por niños»	دامه أون جيا ده لا ثوداد
أحب شراء المعاجم	«Quiero comprar unos diccionarios»	كبيرو فابولاس بور نينوس
أعطني علبة أقلام ملونة	«Dame una caja de lápices colorados»	كبيروكومبرار أونوس ديكثيوناريوس
أريد تلك الرواية	«Quiero aquel historieta»	دامه اونا كاخا ده لا ييشي كولورادس
كم يبلغ الحساب؟	«¿Cuanto es el desuento?»	كبيرو آكل ايستوريتا
كم الحساب؟	«¿Cuanto es el cuento?»	كوانتو اس ال ديسكويتو؟
		كوانتو اس ال كويتو؟

## أدوات القرطاسية

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
La tarjeta de felicitación		بطاقة المعايدة
	لا ترخيتا دو فيليثيتاسيون	
El libro	إل ليبرو	كتاب
Las pinturas de cera		أقلام تلوين
	لاس پتوراس ده تسيرو	
Los sobres	لوس سوبريس	مغلّقات
El cuaderno	إل كوادرنو	دفتر
El pegamento	إل بنامنتو	غراء
La revista	لا ريفيستا	مجلة
El periódico	إل پيريوديكو	صحيفة

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Las pinturas	لامر بتوراس	تلوين
El papel	إل پاپل	ورقة
El bolágrafo	إل بولنغرافو	قلم حبر
El clip	إل كليپ	مشبك
El sacapuntas	إل ساكابونتاس	مبراة
La regla	لا ريفلا	مسطرة
La goma	لا غوما	ممحاة
Un lapiz	اون لاپيث	قلم رصاص
Pluma estilográfica	پلوما استيلو جرافیکا	قلم حبر
Papel blanco	پاپل بلانکو	ورق ابيض
Escritor	اسکريتور	کاتب
Poeta	پويتا	شاعر
El clip	إل كليپ	مشبك
El sacapuntas	إل ساکوبانتاس	مبراة

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
La regla	لا ريفلا	مسطرة
La goma	لا غوما	ممحاة

## عند الخياط

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

أريد أن تخط لي طقمًا من فضلك

Quiero que me cose un vestido por favor

كيروكي مه كومه اون بستيدو بور قابور

أريد أن تقصّر لي هذه البنطلون

Quiero acortar este pantalon

كيرو آكوتار استه بانتالون

أريد أن تخط لي بذلة من هذا القماش

Quiero que me cose una falda de este tejido

كيرو كه مه كومه اونا فالدا ده استه تيخيدو

متى ستكون البروفة؟

«Cuando será la prueba?»

كواندو سيرا لا يرويا؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

El pantalon es estrecho      البغللون ضيق

ال بانتالون اس اسريتشو

La chaqueta es ancha      الجاكيت واسعة

لا تشاكيثا اس آتشا

Quiero verme en el espejo      أريد أن أرى نفسي في المرأة

كيرو برمه إن إل امبيخو

¿Cuanto debo pagar?      كوانتو ديو ياچار؟      كم علي أن أدفع؟

Aguja      آجوخا      ابرة

Prueba      بروبيا      يروفة

Forro      فورو      بطانة

Falda      فالدا      ثوثة

Bolsillo      بولسيو      جيب

Cintura      ثيورا      خصر

Sastre      سامتره      خياط

المعربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
خياطة	مامستريريا	Sastreria
خيط	أيلو	Hilo
دبوس	بروشة	Broche
زر	بوتون	Boton
سترة	تشاكيتا	Chaqueta
صدوية	سوستينو	Sosteno
صوف	لانا	Lana
ضيق	أستريشو	Estrecho
طول	لونغيتود	Longitud
طويل	آلتو	Alto
ظهر	امبالدا	Espalda
عرض	أنشورا	Anchura
قصير	كورنو	Corto

العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
فطن	آنجونون	Algodon
قماش	تيجيدو	Tejido
كُتِف	اومبرو	Hombro
كُتْم	مانجا	Manga
لَوْن	كولور	Color
مجلة الأزياء	ريبيستا ده مودا	Revista de moda
مرآة	اسبيخو	Espejo
معطف	كابا	Capa
ناعم	فينو	Fino
نوع	تير	Tipo
واسع	آنشور	Ancho



## التعارف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما اسمك؟	كومو ته ياماس؟	¿Cómo te llamas?
اسمي . . .	عه يامو	Me llamo . . .
م عمرك؟	كوانثوس اينوس نيانس؟	¿Cuántos años tienes?
أين تسكنين؟	دوتده بيس	¿Dónde vives?
لا زلت أدرس	تودابيا إمتوي إستودياندو	Todavía estoy estudiando
أنا أعمل	تواباخو	Trabajo
لدي أولاد	تغفو إيوخوس	Tengo hijos
أنا أعزب	إستوي سوليرو	Estoy soltero

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
متزوج	إستوي كاسادو	Estoy casado
مطلق	ديوريكادو	Divorciado
أنا هنا للإمضاء عطلتي		Estoy aquí de vacaciones
إستوي أكي ده باكاثيونى		
أنا هنا للعمل		Estoy aquí por razones de trabajo
إستوي أكي پور راثونس ده تراباخو		
ما مهنتك؟		¿Cual es su profesión?
كوال أس مو بروفيسيون؟		
كم ساعة تعمل في اليوم؟		¿Cuántas horas trabaja en el día?
كوانتاس اوراس تراباخا ان ال ديا؟		
أين مكان عملك؟		¿Dónde está el puesto de su trabajo?
دونده استا ال بويستو ده سوتراباخو؟		
هل أنت مسرور بمهنتك؟		¿Está contento de su profesión?
أسنا كوانتو ده سر بروفيسيون؟		
أنا تاجر	يو أستوي ترانته	Yo soy tratante
صحافي	بريودستا	Periodista

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Estudiante	أستوديانته	طالب
Medico	ميديكو	طبيب
Obrero en una fábrica		عامل في مصنع
اوبريرو ان اونا فايريكا		
Abogado	أبوجادو	محام
Profesor	بروفيسور	مدرس
Ingeniero	اينجينيرو	مهندس
Empleado en una sociedad		موظف في شركة
اميلادو ان اونا سوثيداد		
Séñorita, tu eres hermosa!		ايتها الأنسة، أنت جميلة!
سينيوريتا، تو ايريس ايرموسا!		
Tu cara es carina!	تو كارا اس كارينا!	وجهك جميل!
Tu ojos son brujas!		عيناك ساحران!
تو اوخوس سون بروخوس!		
Tu estatura es muy hermosa!		قامتك رائعة الجمال!
تو استاتورا اس موي ايرموسا!		

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

انا احبك      يو ته كييرو      Yo te quiero

هل تحبيني؟      تو مه كييرمي؟      ¿Tu me quieres?

هل تستطيعين السفر معي هذه الليلة؟

¿Podemos viajar juntos esta noche?

بوديموس بيلار خونتوس استا نوته؟

لن أنساك أبداً      No te olvidaré jamás

نوته اولييديرو خماس

ما عنوانك؟      ¿Cual es tu direccion?

كوال اس تو ديريكشون؟

ما رقم هاتفك؟      ¿Cual es el numero de tu telefono?

كوال اس ال نومبرو ده تو تيليفونو؟

اكتبي لي عنوانك من فضلك      Escribeme tu direccion por favor

اسكريبه مه تو ديريكشون بور فابور

هل يمكنني الاتصال بكم؟      ¿Puedo comunicar con usted?

بويدو كومونيكار كون اوستد؟

متى؟      كواندو؟      ¿Cuando?

المعربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أين ألقائكِ ثانية؟	Donde te encontraré otra vez?	
	دوندّه ته انكوتتراره اوترا بيت؟	
إلى اللقاء	Hasta la vista	آستا لا بيتا

## في الشارع

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
صباح الخير	بوينوس دياس	Buenos dias
من فضلك، أين الطريق المؤدية إلى فندق...؟		¿Por favor, donde está el camino que conduce al hotel...?
بور قابوره دوتده استا ال كاميتو كه كوندوته آل أوتل...؟		
من هنا	بور آكي	Por aqui
أرجوك أن ترافقني لأنني غريب		
Acompañarme se lo ruego porque estoy forastero		
أكيومانيارمه مه لو رويجو بوركه استوي فوراستيرو		
لدي عمل، ولكن سأرسل شخصاً		
Tengo trabajo, pero enviaré una persona		
تنجو تراياخو بيرو ابيره اونا پرمونا		

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل هذه هي الطريق المؤدية إلى...؟	هل هذه هي الطريق المؤدية إلى...؟	«Se va por aquí» ؟
لقد نهنا	نوس إيموس برديدو	Nos hemos perdido
أين نحن الآن؟	دونده استاموس أورا؟	«Donde estamos ahora?»
ما اسم هذا الشارع؟	كومو سه ياما استا كايه؟	«Como se llama está calle?»
أين محطة التاكسي؟	دونده استا لا استاثيون ده كوتشس (تاكسي)؟	«Donde esta la estacion de coches (taxis)»
كيف يمكنني الوصول إلى المحطة؟	كومو بويدو بجار آ لا استاثيون؟	«Como puedo llegar a la estacion?»
حتى أي ساعة تستقبل زبائننا؟	استا كه أورا آكونخا سر كلينبلا؟	«Hasta que hora acoge su clientela?»
هل يوجد متحف في هذه المدينة؟	آي اون موسيو ان استا ثيوداد؟	«Hay un museo en esta ciudad?»

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

كيف يمكن الدخول إليه؟      Como puedo entrar?

متى سينتهي عملك؟      كومتو بويدو انترار؟

Ojalá pueda venir temprano      متى سينتهي عملك؟

ليتني أستطيع المجيء باكراً      كواندو تيرميناسو تراباخو؟

أرجو ألا أتأخر      Ojalá pueda venir temprano

علي أن لا أتأخر      أرجو ألا بويدو بئير تعبرانو

أحب مرافقتك      No debo tardar

Me gusta tu compañía      تو دييو تارداو

أعجبتني أخلاقك      مه جومتا تو كومانيا

Su moralidad me ha gustado      مع موراليداد مه آخومتادو

Bien      حسنأ

Muchas gracias      موشاس جراتياس

شكراً لك      Bien



## في المصرف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أين يوجد مصرف؟	دوندّه آي أون بانكو؟	¿Donde hay un banco?
أين يوجد مكتب للصرافة؟	دوندّه آي أون ديسباتشو ده كامبيو؟	¿Donde hay un despacho de cambio?
هل تصرف لي هذا الشيك؟	بوينده كامبياومّه اسنه تشيكه؟	¿Puede cambiarme esto cheque?
ما سعر صرف الدولار الأميركي؟	كوانتو اس لا كوانتا ده كامبيو دل دولار اميريكانو؟	¿Cuanto es la cuota de cambio del dolar americano?
أريد أن أسحب دراهم	كيرو ساكار دينيرو	Quiero sacar dinero

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Tengo un cheque	تنجو أول تشيك	عندي حوالة
Quiero pagar	كيرو باجار	أريد أن ادفع
¿Dónde está la caja?	دونه استا لا كاجا؟	أين الصندوق؟
Quiero comprar acciones	كيرو كومبرار آكسيونس	أريد أن أشتري أسهماً
Dame un recibo	دame أون ريبو	اعطني إيصالاً
¿A que hora abre el banco?	آكه اورا أبره آل بانكو؟	في أية ساعة يفتح المصرف؟
Cámbiame cien dólares	كاسبه مه ثين دولاريس	صرف لي مئة دولار
Interes alto	ابثريسو آلتو	فائدة مرتفعة
Bajo	بانخو	منخفضة
Banco central	بانكو ثشال	مصرف مركزي

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مكتب مدير		Despacho de director
	ديپاتشو ده ديريكٲور	
فرع مصرف	سوكورسال ده بانكو	Sucursal de banco

## في دائرة الشرطة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
من فضلك، دلني على مركز الشرطة		Por favor enseñame la jefatura de policia
		بـور فابور انينيامه لا خيقاتورا ده بوليشيا
لقد اعتدى عليّ...	مه آ أجريديدو...	Me ha agredido...
فقدت محفظتي		He perdido mi bolso
		اه برديدو مي بولسو
أريد تقديم دعوة ضد مجهول		Quiero presentar una denuncia contro un desconocido
		كـيرو بريستار اونا دينثيا كونترو اون ديسكونوئيدر
لا اتهم أحداً		No acuso a ninguno
		نو اكوزو انيجونو

المقابل الاسباني	طريقة النطق	المصري
Me ha robado..	مِه آ روبيادو..	لقد سرقني.
Un policía	أُون بوليثيا	شرطي
Un guardia civil	أُون غواردياثيفيل	دركي
Un criminal	أُون كريمينال	مجرم
Un ladrón	أُون لادرون	سارق

## عند شباك التذاكر

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مساء الخير	بويناس تاردس	Buenas tardes
متى يبدأ العرض؟	«Quando empieza la presentacion?	
هل باستطاعتي شراء تذكرة؟	كواندو اميتا لا بويسيتاثيون؟	«Puedo comprar unos billetes?
أعطني تذكرتين في الدرجة الأولى	بويدو كوميرار اونوس بيليتس؟	Dame dos billetes de primera clase
في الدرجة الثانية	داهه دومس بيليتس ده بريميرا كلامه	De segunda clase

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
متى ينتهي العرض؟		¿Cuándo se termina la presentación?
		كواندو سب تيرمينبا لا بريستانتيون؟
		هل يسمح بالتدخين داخل الصالة؟
		¿Es permitido el fumar en el salon?
		اس برميتيدو إل فومار ان ال سالون؟
شكراً	جراتياس	Gracias

## في السينما والمسرح

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل تحب الذهاب إلى السينما؟	هل تحب الذهاب إلى السينما؟	¿Quiere ir al cine?
كثير	كثير	mucho
الفيلم	أف فيلم	El film
أي فيلم يعرض في هذه السينما؟	أي فيلم يعرض في هذه السينما؟	¿Qué películas ponen?
كمه بليكو لاس بونن؟	كمه بليكو لاس بونن؟	¿A qué hora empieza el film?
متى يبدأ عرض الفيلم؟	متى يبدأ عرض الفيلم؟	¿A qué hora empieza el film?
أفك أورا إميثا إل فيلم؟	أفك أورا إميثا إل فيلم؟	¿Quién es el protagonista de este film?
من هو بطل هذا الفيلم؟	من هو بطل هذا الفيلم؟	¿Quién es el protagonista de este film?
كئين أس آل بروناتجونيمستا ده أمته فيلم؟	كئين أس آل بروناتجونيمستا ده أمته فيلم؟	¿Quién es el protagonista de este film?



المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

ما ثمن بطاقة الدخول من الدرجة الأولى؟

«Cuanto es el precio del billete de entrada de primera clase?»

كوانتو اس ال بيليتو دل بيلايه ده انترادا ده بريسيرا كلاس؟

هل شاهدت هذا الفيلم سابقاً؟ «Ha visto este film antes?»

آييسو استه فيلم آتس؟

هل يعجبك هذا النوع من الأفلام؟ «Le gusta este tipo de filmes?»

له جوستا استه نيو دي فيلمس؟

من هو مؤلف هذه المسرحية؟ «Cual es el autor de este drama?»

كوال اس ال أوتور ده استه دراما؟

متى تبدأ المسرحية؟ «Cuando empieza el drama?»

كواندو إمبيينا إل دراما؟

البرنامج جيد «El programa es bueno»

ال بروجراما اس بوينو

لقد أعجبتني المسرحية «El drama me ha gustado»

أل دراما مه آ جومستادو

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

لقد أعجبني الفيلم      El film me ha gustado

أل فيلم مه آ جوستادو

هل أعجبك الفيلم؟      ¿El film te ha gustado?

أل فيلم نه آ جوستادو؟

هل أعجبك المسرحية؟      ¿Le ha gustado el drama?

له آ جوستادو أل دراما؟

## الدعوات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل ترغب في زيارتي؟	Quiere visitarme?	كيريه بيتارمه؟
تفضل إلى بيتنا مساءً	Venga a nuestra casa esta tarde	بنجا أ نويسترا كاسا استا تارده
هل تريد أن نقضي السهرة معاً؟	Quiere pasar la velada juntos?	كيريه باسار لا بيلادا خونتوس؟
هل لديك عمل صباح الغد؟	Tiene trabajo mañana?	تينه تواباخو مانيانا؟
لقد دعوت الأصدقاء إلى حفلة عشاء فأتمنى أن تكون معنا	He invitado a los amigos a cenar, y deseo que estés con nosotros	ألينيتادو لوس أميجوس آئينار، ني ديسو كه أستاس كون نوسوتروس

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

هل أستطيع رؤيتك مرة ثانية؟  
«Puedo verle otra vez?»

بويدو بوله اوترا فيثا؟

أتمنى أن تكونوا مسرورين  
Deseo que estaban alegres

ديسيو كه إستانبان أليجرس

أدعوك إلى حضور المسرح  
Le invito a asistir al drama

له اينيتو أسير ال دراما

أدعوك إلى حضور السينما  
Le invito a asistir al film

له اينيتو أسير ال فيلم

أدعوك إلى تناول العشاء معاً  
Le invito a cenar juntos

له اينيتو آئيناو خونتوس

أدعوك إلى السهر في الملهى معاً

Le invito a velar en el lugar de recreo juntos

له اينيتو آيلار ان ال لوجار ده ريكريو خونتوس

أين شباك التذاكر؟  
«¿Dónde está la billetería?»

دونده استا لا بيلتريا؟

أعطني بطاقتين من فضلك  
Dame dos billetes por favor

داهه دوس بيلتس بور فابور

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

من الدرجة الأولى      ذه يريميرا كلامه      De primera clase

من الدرجة الثانية      ذه سيكوندا كلامه      De segunda clase

أترغبين أن نرفض معاً؟      ¿Quiere bailar juntos?

كثيرو يايلار خونتوس؟

متى سيبدأ العرض؟      ¿Cuando empezara la presentacion?

كواندو اميثارا لا بريستاثيون؟

أعطني برنامج التقديم من فضلك

Dame el programa de presentacion por favor

دامه ال بروجراما ده بريستاثيون بور فايور

هل كنت مسرورة؟      أستابا كوتشا؟      ¿Estaba contenta?

هل أستطيع رؤيتك غدا؟      ¿Puedo verte mañana?

بويدو بيرته مانينا؟

متى سنلتقي ثانية؟      ¿Cuando nos encontraremos otra vez?

كواندو نومس انكوتراويموس اوثرا بيت؟

كل شيء على ما برام      تودو بايين      Todo ha bien

الأوبرا      أوبرا      Opera

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Casino	كاسينو	المالهي
Cine	سِينَة	السينما
El film	أَل فيلم	الفيلم
La pantalla	لا پانتايا	الشاشة
El productor	أَل پرودوكتورو	المُخرج
El maestro	أَل مايسترو	قائد الأوركسترا
El cantante	أَل كانتانتة	المغني
El pianista	أَل بيانستا	عازف البيانو

## في السهرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل تستطيعين التّهرّ معي هذا المساء؟		¿Puede velar conmigo esta tarde?
متى إذن؟	كواندو بريس؟	¿Cuando pues?
ما رقم هاتفك من فضلك؟		¿Cual es el numero de tu telefono por favor?
أنا هنا لمدة أسبوع فقط (راجع الأعداد والأيام)	كوال اس ال نوميرو ده تو تيليفونو بور قابوو؟	Estoy qui por una semana solo (V. Numeros y dias)
أستويّ أكبي بور اونا سيماننا سولو (انظر نوميروس ني دياس)		
هل تريدن سيكارة؟	كيريء اون سيجاريليو؟	¿Quiere un cigarillo?

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

هل تريدان تناول العشاء الآن؟  
¿Quiere cenar ahora?

كثيره ثينار آورا؟

متى؟  
¿Cuándo?

هل تسمحين بالرقص معي؟  
¿Permite bailar conmigo?

برميت بايلاو كونميجو؟

متى أستطيع رؤيتك ثانية؟  
¿Cuándo puedo verte otra vez?

كواندو بويدو يرله اوترا بيت؟

هل أستطيع رؤيتك غداً؟  
¿Puedo verte mañana?

بويدو يرله مانيانا؟

هذه هدية لك  
Esto es un regalo para usted

أستو آمي اون ريجالو بارا أوستة

شكراً، كنت سعيداً معك  
Gracias, estaba feliz con usted

جراتياس أستابا فيليث كوئن أوستة

ليلة سعيدة وإلى الغد  
Buenas noches, hasta mañana

بويناس نوتشس، آستا مانيانا



## الطلبات والطلبات

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Quiero un vaso de agua		أريد كوباً من الماء
	كـيـرو أـون باـسو ده آجـوا	
Tengo sed	تـنجـو سـبـد	أنا عطشان
Tengo hambre	تـنجـو آمـبرـه	أنا جائع
Hable despacio por favor		تكلّم على مهل من فضلك
	آبلـه دـيـاـنيـو بـور فـاـبـور	
Enseñame un hotel		دلني على فندق
	إنـسـيـنـمـه اـون اـوتـيـل	
Quiero visitar la exposicion		أريد أن أوزر المعرض
	كـيـرو بـيـتـار لا أـسـبـوـشـيـون	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أرغب في زيارة الحديقة العامة	Quiero visitar el jardín público	
هل تؤدي لي خدمة؟	¿Quieres hacerme un favor?	كثيرو يسينار ال خاردين بوبليكو
أريد عنوانك	Quiero tu dirección	كثيره اثرمه أون فايور؟
أتمنى ذلك	Lo espero	كثيرو تو ديريكثيون

## الزيارات

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل ترغب في زيارتنا؟	كثيره ييسيتارنوس؟	¿Quiere visitarnos?
متى ستزورنا؟	كواندو كيره ييسيتارنوس؟	¿Cuándo quiere visitarnos?
لا تتأخر، نحن بانتظارك	No retresa, estamos esperando a usted	
اصطحب صديقنا معك	تور ريتراما، استاموس اسبراندو آ اوسته	Accompañe nuestro amigo
تعال اجلس بقربي	آكومبانه نويسترو آميجو	Venga siéntese cerca de mi
أهلاً وسهلاً	بينجاء سته سه تركانو دمه مه	Bienvenido

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
تحياتي إلى الجميع		Saludos a todo el mundo
	سالودوس آتودو ال موندو	
رافقتكم السلامة	آديوس	Adios

## في النزهة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أنا أحب التنزه كثيراً		Me gusta mucho pasear
هل لديك وقت فراغ في صباح الغد؟	مه جوستا مونشو باسيار	¿Estará libre mañana?
ما رأيك في أن نقوم بنزهة قصيرة؟	إسترا ليره مانيانا؟	¿Le gusta hacer un pequeño paseo?
سيراً على الأقدام	له جوستا أثر اون ييكنينو باسيو؟	De pie
في دروف	أن باتلي	En batel
نود أن نتعرف على آثار المدينة		Queremos conocer los puestos arqueológicos
كيريموس كونوترا لوس يويستوس آركيلولو خيكوس		

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
هل تفضل العودة إلى المنزل؟	هل تفضل العودة إلى المنزل؟	¿Prefiere volver a casa?
أترافقني إلى حديقة الحيوانات؟	أترافقني إلى حديقة الحيوانات؟	¿Quiere acompañarme al jardín zoológico?
متى يكون الموعد؟	متى يكون الموعد؟	¿Cuando será la cita?
اتصل بي هاتفياً	اتصل بي هاتفياً	Llámame por teléfono
تفضل معي	تفضل معي	Venga conmigo
في أي يوم يناسبك؟	في أي يوم يناسبك؟	¿Que día le conviene?
لا تنسَ	لا تنسَ	No olvide
لا تتأخر	لا تتأخر	No retrase
قام بجولة قصيرة	قام بجولة قصيرة	Ha hecho un pequeño paseo
حديقة عامة	حديقة عامة	Jardín público

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
رحلة صيد سمك	باسيو ده بيسكار	Paseo de pescar
صيد عصفير	كاثا ده باخاروس	Caza de paguroa

## في المقهى

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
تعال لنذهب إلى المقهى		Venga a ir al cafeteria
	بُنْجَا آ اير ال كافيْتِريا	
غارسون! أعطنا فتجاني قهوة		Camarero! Damos dos tazas de café
	كاماريرو! دانوس دوس تازاس ده كافه	
أي مشروب عندكم؟		¿Que tienen como bebidas?
	كه تينن كومو بييداس؟	
ماذا تحب أن تشرب غيره؟		¿Que quiere beber otro?
	كه كييره بيير اوترو؟	
هل عندك جريدة؟		¿Tiene un periodico?
اعطني علبة سجائر		Dame una caja de cigarillos
	دامه اوتا كاخا ده ثيجاريوس	



المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

هل تلعب بالشطرنج؟  
¿Quiere jugar en ajedrez?

كيريخو خوجاو ان اخيدريث؟

أريد أن أدلع  
Quiero pagar كيررو باجار

الخاسر يدفع  
Quien pierde paga كيين بيرده باجا

من ربح؟  
¿Quien ha ganado? كيين آجانادو؟

هذا المكان محجوز  
Esto questo está reservado

إستو بويثو إستا ريسريادو

أريد صحن مثلجات (بوظة)  
Quiero un plato de helado

كيريرو اون پلاتو ده ايلادو

ما هذه الموسيقى الجميلة؟  
¿Que este musica hermosa!

كه استه موسيكا ايرموسا!

أريد قلدح ماء بارد  
¿Quiero un vaso de agua fria

كيريرو اون باسو ده آجوا فريا

كبريته  
Fusforo فوسفورو

قداحة (ولاعة)  
Encendedor أنثيديدور

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
جريدة اليوم	دياريو ده اوي	Diario de hoy
قهوة مع حليب	كافه كون ليشه	Café con leche
قهوة بلا سكر	كافه سين انوكار	Café sin azúcar

## في المنزل

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
آلة تسجيل	ريخترادور	Registrador
أبواب	بويرتاس	Puertas
أثاث	موبله	Mueble
براد (ثلاجة)	ريفرخيرو	Refrigerio
تلفزيون	تيلييون	Televisión
حمام	بانيو	Baño
خزانة	آرماريو	Armario
راديو	راديو	Radio
سجّار	الفومبرا	Alfombra
سرير	كاما	Cama
سكاكين	كوتشيلوس	Cuchillos

العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
شبابيك	بِنْتَاناس	Ventanas
سراشغ	كُوْبِيَرْناس	Cobiertas
شرفات	بالكونس	Balcónes
شوكات	تِينِدُورس	Tenedores
صابون	حَابُون	Jabon
صحون	بِلَاتُوس	Platos
طاولة	مِا	Mesa
طنجرة	مَارْمِيتا	Marmita
غرف	أَبِتَابِيُونس	Habitaciones
غرفة طعام	كُومِيدُور	Comedor
غرفة نوم	دُورْمِيتُوريو	Dormitorio
فراش	كاما	Cama
فرن غاز	أُوُونُوْ دهْ جاس	Horno de gas
فنجان	تَاا	Taza
قاعة	صَالُون	Salon
كرسي	سِيا	Silla
لحاف	كُوْبِيَرْنُو	Cobierto

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ماء بارد	أجوا فريا	Agua fria
ماء ساخن	أجوا كالينته	Agua caliente
مدخل	أنترادا	Entrada
مرايا	أمبيجو	Espejo
منشط	بينه	Peine
مطبخ	كوتيا	Cocina
مطحنة بن	مولينيلو دة كافه	Molinillo de cafe
مقللة	سارتن	Sartén
مكواة	بلانشا	Plancha
ملاعق	كوتشيلوس	Cuchillos
منشفة	تواليا	Toalla
وسادة	كوخين	Cojin

## في مكتب البريد والبرق والهاتف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

من فضلك، أين مكتب البريد؟

«Por favor, donde está el despacho de correo?»

بور قابور، دونده استا ال ديباتشو ده كوريو؟

هل هو بعيد؟      أم ليس؟      «Es lejos?»

أريد إرسال هذه الرسالة بالبريد الجوي

Quiero enviar esta carta por avion

كيرو انيار استا كارتا بور ايون

أريد إرسال حوالة بريدية      «Quiero enviar un cheque postal»

كيرو انيار اون تشيكة بومستال

أريد إرسال برقية      «Quiero enviar un telegrama»

كيرو انيار اون تيليجراما

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

كم أحرة الكلمة؟      ¿Cuanto es el costo de la palabra?

كوانتو امر ال كوستو ده لا بالابرا؟

أريد إرسال رسالة مضمونة      Quiero enviar una carta recomendada

كيرو انيار اونا كارنا ريكومندادا

من فضلك، أريد أن أتلف إلى...      Por favor, quiero telefonar a...

بور فابور، كيرو تيليفونار آ...

أين يمكنني أن أشتري طوابع؟      ¿Donde puedo comprar sellos?

دونده بويديو كومبرار سيوس؟

كيف أرسل هذا الطرد البريدي؟      ¿Como envio este paquete postal?

كومو انبيو استا باكيته بومثال؟

ما يتوجب علي؟      ¿Que debo pagar?      كه دييو باجار؟

تفضل      Tome      تومة

أجرة      Honorario      اونوراريو

أجرة الكلمة      Coste de la palabra      كوسته ده لا بالابرا

برقية      Telegrama      تيليجراما

بريد      Correo      كوريو

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
بريد جوي	كوريو جيو	Correo aereo
بطاقة بريدية	تارخيتا پوستال	Tarjeta postal
تلفون (هاتف)	تيليفونو	Telefono
حوالة بريدية	تشيكو پوستال	Cheque postal
رسالة	كارتا	Carta
رسالة مستعجلة	كارتا رايبدا	Carta rapida
رسالة مضمونة	كارتا ريكومندادا	Carta recomendada
صندوق البريد	ايارتادو دة كوريوس	Apartado de correos
طابع	سبو	Sello
طرء	باكيتو	Paquete
ظرف	موبرة	Sobre
عنوان	ديرىكسيون	Direccion
مخاطبة	تيليفونادا	Telefonada
مرسل	ريميتنته	Remitente
مرسل إليه	ديستيناتاريو	Destinatario
مكتب البريد	ديباتشو دة كوريوس	Despacho de correos
موزع البريد	كارتيرو	Cartero
وزن الرسالة	بيسو دة لا كارتا	Peso de la carta



## في التجارة

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
إفلاس	بانكاروتا	Bancarrotta
إمضاء	فیرعہ	Firma
بائع	بندیڈور	Vendedor
بضاعة	میرکاتیا	Mercancia
بيع	بنتا	Venta
تصرف	ڈیساجہ	Desague
تصدير	اُسموونائیون	Exportación
تعريفة	تاریفہ	Tarifa
خسارة	پَر دیدا	Pérdida
دكان	ٹینڈا	Tiende
ربح	جائناز	Ganar

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
رصيد	سُوَيْلْدُو	Sueldo
شراء	كُومِبرا	Compra
شركة	سُوْنِيْدَاد	Sociedad
شريك	سُوْنِيُو	Socio
قرض	پْرِيسْتامُو	Préstamo
كوميون	كُومِيُون	Comision
مكتب	دِيسپاتشو	Despacho
نوع	تِيپُو	Tipo
وصل	رِيسيپُو	Recibo

## في السوق

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
ما ثمن هذا؟		«Cual es el precio de este?»
	كوال اس ال پريثو ده استه؟	
هل عندك أفضل منه؟		«Tiene mejor de este?»
	تينه ميعخور ده استه؟	
عندك أرخص منه؟		«Tiene más barato que este?»
	تينه ماس ياراتو كه استه؟	
لست بحاجة إليه، شكراً		No me necesito, gracias
	لو مه نينيسيتو، جراتياس	
أريد من هذا الصنف		Quiero de este tipo
	كيرو ده استه تيبو	
هذا يعجبني	استه مه جومتا	Este me gusta

العربي	طريقة التتق	المقابل الاسباني
أرني هذا من فضلك		Enseñame este por favor
	إنبيته أمته بور قابور	
هل أستطيع أن أجرب هذا؟		¿Puedo probar este?
	يويديو بروبار امته؟	
لقه لي من فضلك		Envolvame este por favor
	أنبوليا مه امته بور قابور	
شكراً	جراتياس	Gracias

# الوقت

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
¿Que hora es (o son) por favor?		كم الساعة من فضلك؟
Son las diez menos diez minutos	كه اورا اس (أو سون) بور فايور؟	إنها العاشرة إلا عشر دقائق
Es la una de medianoche (madrugada)	سون لاس ديث مينوس ديث مينوتوس	الساعة الواحدة بعد منتصف الليل (صباحاً)
Son las ocho por la noche	اس لا اونا ده ميديانوتشه (مادروجادا)	الساعة الثامنة ليلاً
Es mediodía (son las doce)	سون لا ساونتشور بور لا نوتشه	الساعة الثانية عشرة ظهراً
	اس ميديو ديا (سون لاس دوته)	

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
الساعة الثانية بعد الظهر	Son las dos por la tarde	سون لاس دوس بور لا تارده
الساعة السادسة مساءً	Son las seis por la tarde	سون لاس سييس بور لا تارده
الساعة الثامنة ليلاً	Son las ocho por la noche	سون لاس اوتشو بور لا نوتشه
الدقيقة	El minuto	أل مينوتو
الثانية	El segundo	أل سيغونديو
الصبح	Madrugada	مادروجادا
الصباح	La mañana	لا مانيانا
الظهر	Mediodia	ميديوديا
قبل الظهر	Por la mañana	بور لا مانيانا
بعد الظهر	Por la tarde	بور لا تارده
الماء	La tarde	لا تارده
غروب الشمس	Puesta del sol	بويستا دل سول
الليل	La noche	لا نوتشه
البارحة	Ayer	آير

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
اليوم	أوي	Hoy
العد	مانيانا	Mañana
منذ أسبوع	أته أونّا مبيمانا	Hace una semana
بعد أسبوع	أونا سيّمانا ديسبويّس	Una semana despues
سنة	أون آنيو	Un año
شهر	أون ميس	Un mes
صباحاً	بور لامانيانا	Por la mañana
مساء	بور لا تارده	Por la tarde
بعد ساعة	دنترو ده أونّا أورا	Dentro de una hora
بعد قليل	دنترو ده أون راتو	Dentro de un rato
منذ ساعتني	أث دوس أوراس	Hace dos horas
على الفور	برونتو	Pronto
فيما بعد	ماس تارده	más tarde
في أقرب وقت ممكن		Lo antes posible

لوس أنيس بومبيلي

# الطقس

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
¿Como está el tiempo?	كيف حال الطقس؟	
	كوجو استا ال تيمبو؟	
Hace buen tiempo	آله بوان تيمبو	الطقس جميل
Hace sol	آث سون	الطقس مشمس
Está lloviendo	إستا يويبا ندو	الطقس ممطر
Hay nieve	آي نيه	الطقس مثلج
Hace frio	آله فريو	الطقس بارد
Hace calor	آله كالور	الطقس حار
¿Cuál es la temperatura?	كم درجة الحرارة؟	
	كوال اس لا تمبراتورا؟	



العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

كيف سيكون الطقس غدا؟ ¿Qué tiempo hará mañana?

كَمْ تِيَامِبُوْ اَوَا مَانِيَا

يا له من طقس جميل! ¡Qué día más bueno!

كَمْ دِيَا مَامِنْ بُوْمِنُوْ

يا له من طقس رديء! ¡Qué tiempo tan malo!

كَمْ تِيَامِبُوْ تَان مَالُوْ

هل أحتاج إلى مظلة؟ Necesitaré paraguas?

يُتَشَيَّرُهُ يَارَاغُوْرَاْسِنْ

الشمس El sol أَلْ سُوْل

الهواء El aire أَلْ آيْرُوْ

الثلج La nieve لَا ثِيَّة

المطر La lluvia لَا يُوْبِيَا

العاصفة La tempestad لَا تِيْمِيْسْتَا

الغيوم Las nubes لَاسْ نُوْبِسْ

جليد El hielo إَلْ أَيْلُوْ

## في المتحف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
متى يفتح المتحف؟		«Cuando abre el museo?
	كواندو ابْرَه آل موسيُو؟	
كيف يمكن الدخول إلى المتحف؟		«Como se puede entrar al museo?
	كومو سه بُويدَه اَنْتَر آل موسيُو؟	
أنا أهتم بالفن	مَه اَنْتِرُو آل آرْتَه	Me intereso al arte
تماثيل	إِستاتُوَاس	Estatuas
أيقونات	إِيكُونُوس	Iconos
نحت	أَسْكولَتُرا	Escultura
لمن هذا العمل؟		«A quien es esta obra?
	آ كِيين إِس امْتا اويرا؟	
إلى أي عهد يعود عمر هذا العمل؟		«A qué era se remonta está obra?
	آكَه ايرامِه رِمُونْتا امْتا اويرا؟	

العربي	طريقة التطق	المقابل الاسباني
نحات	أسكولتور	Escultor
فنان	آرتستا	Artista
رسام	بينتور	Pintor
مهندس معماري	أركيتيكنو	Arquitecto

## عند مزين الشعر

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Quiero cortar mi pelo por favor	كـيـرو كـورـتـار مي بـيلو پور فـاـبـور	أريد أن تقصّ شعري من فضلك
Quiero afeitar mi barba por favor	كـيـرو آفـيـتـار مي باربا پور فـاـبـور	أريد أن تحلق ذقتي من فضلك
Quiero peinar mi pelo solo, por favor	كـيـرو پـيـنار مي بـلو سـولو پور فـاـبـور	أريد أن تمشط شعري فقط من فضلك
¿Puedo colorear mi pelo color negro? (V colores)	بـويـدو كولـوريار مي بـيلو كولور نـيـجـرو؟ (ب. كولوريس)	هل أستطيع أن أصبغ شعري باللون الأسود؟ (راجع الألوان)
Quiero secar mi pelo con el secador	كـيـرو سـيـكار مي بـيلو كـون إل سـيـكـادـور	أريد أن تنشف شعري بالمشط (ساشواو)

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

اريد ان اصفف شعري بشكل جميل

Quiero arreglar mi pelo hermo samente

كـيـرـو اـرـيـجـلـاـو مـي يـلـو ايرموسامنته

كم يجب علي ان ادفع؟

«Cuanto debo pagar?»

كـوـانـتـو دـيـبـو باجار؟

بودرة	بولڤو	Polvo
تسريحة	بينادو	Peinado
حلاق	باربيرو	Barbero
حلق دقه	افيتارسه	Afeitarse
شاربان	بيجوتس	Bigotes
شعر	يلو	Pelo
شجرة	اوخا	Hoja
صالون	صالتون	Salon
عطر	برفرمه	Perfume
فرشاة	سيبو	Cepillo
فرق	رايا	Raya
كولونيا	كولويا	Coloñia

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
مشط	بَينه	Peine
معجون حلاقة	باستاده أفينار	Pasta de afeitar
مِقَصّن	تبخيراس	Tijeras
منشفة	توالا	Toalla
موسى	ناباخا	Navaja

## الرياضة

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
¿Don de se puede jugar al tenis?	دونده سه بويده خوغار آل تينس؟	أين يمكننا أن نمارس لعبة التنس؟
Jugar al golf	خوغار آل غولف	نلعب الغولف
Ir a nadar	إير آ نادار	نسبح
Hacer footing	أثار فوتنغ	نركض
Cuánto cuesta por hora?	كوانتو كوستا بور أورا؟	كم تبلغ تكلفة الساعة؟
A jugar raquetas?	أيمكن استئجار مضارب؟	أيمكن استئجار مضارب؟
	البكلان راكيتاس	
Palos de golf	بالوس ده غولف	عصي الغولف

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
--------	-------------	------------------

ما هو فريق كرة القدم المفضل لديك؟

Qué equipo de fútbol te gusta más?

كه إكيو ده فوتبول ته غوستا ماس

ما هي أنواع الرياضة التي تعارسها؟

¿Qué deportes practicas?

كه دهورنس براكيكاس؟

اريد أن استأجر مزلج

Queria alquilar unos esquies

كيريا ألكيلار أونوس إسكياس

هل يشمل السعر العصي؟

¿El precio incluye las bastones?

إل بريشو إنكلوغوي لاس باستونيس؟

ألدك خريطة للمدارج؟

¿Tiene un mapa de pistas?

تيان أون مايا ده بيستاس



## مشاكل وشكاوي

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
أيمكنك مساعدتي؟	مه پويده آيودار؟	«Me puede ayudar?»
ماذا يحصل؟	كجه پاسا	«¿Qué pasa?»
أريد أن أتكلّم مع المسؤول	كيرو آبلاز كون إل إنكارغادو	Quiero hablar con el encargado
أنا ناته	مه إ پرديرو	Me he perdido
لقد فاتني القطار	إ پرديرو إل ترائ	Ile perdido el tren
لقد فاتتني الطائرة بسبب اضطراب	إ پرديرو إل فويو پوركه آيا آونا ويلغا	Ile perdido el vuelo porque había una huelga

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
He perdido el monedero	أبرديدو إل مونديرو	لقد أضعت حقبة يدي
¡Déjeme en paz!	دجيم أن بات	اتركني وشأني
¡Váyase!	بايأسي	اذهب من هنا

## حالات الطوارئ

العربي	طريقة النطق	المقابل الاسباني
النجدة!	موكررو	«¡Socorro!»
حريق!	فريغرا	«¡Fuego!»
ايمكنك مساعدتي؟	مه يويده أيودار	«¿Me puede ayudar?»
لقد صدمت سيارة أحد الأشخاص	ان اترو بيادو ا اونا برمونا	Han atropellado a una persona
اتصل بالشرطة	يامه ا لا پوليسيا	Llame a la policía
اطلب الاسعاف	يامه اونا امبولانسيا	Llame una ambulancia
أريد أن أبلغ عن سرقة	كبيرو دنونثيار اون روبو	Quiero denunciar un robo

المقابل الأسباني	طريقة النطق	العربي
------------------	-------------	--------

Me han robado el bolso      لقد سُرقَت حَقِيبة يَدِي

مَهْ أَنْ رُوِيَادُو إِلْ بُولْسُو

Me han robado el coche      لقد سُرقَت سيارَتِي

مَهْ أَنْ رُوِيَادُو إِلْ كُوْتَشَهْ

## الإشارات

المقابل الإسباني	طريقة النطق	العربي
Abierto	أبيرتو	مفتوح
Prohibido bañarse	برو إيبيدو بانبارسي	ممنوع السباحة
Empujar	إمبوجار	ادفع
Prohibido fumar	برو إيبيدو قومار	ممنوع التدخين
Entrada	إنترادا	مدخل
Rehajas	رهباجاس	تنزيلات
Agua potable	أجوا بو تابلي	ماء للشرب
Fecha	فيتا	تاريخ
Liquidacion	ليكيداثيون	تنزيلات
Caliente	كالينته	ساخن
Frio	فريو	بارد

المقابل الاسباني	طريقة النطق	العربي
Salida	ساليدا	مخرج
Ascensor	أمنسور	مصعد
Se alquila	سه الكيلا	للإيجار
Información	أنفور ماسيون	امشعلامات
Señoras	سينوراس	للسيدات
Caballeros	كابايروس	للرجال
No funciona	نو فونشيونا	معطل
Se vende	سه پنده	للبيع
Caja	كاخا	الصندوق
Cerrado	ترادو	مغلق
Tirar	تيرار	اسحب
Privado	پريبادو	خاص
Libre	ليبره	شاغر
Damas	داماس	السيدات
Prohibido el paso	پروايبیدو ال پاسو	ممنوع المرور
Urgencias	أورجنسياس	قسم طوارئ

# القاموس

		(1)	
altura	ارتفاع		
arroz	أرز	hasta	إلى أن
cavlar	أرسل	máquina	آلة
suelo, tierra	أرض	calculadora	آلة حاسبة
semana	أسبوع	ahora	الآن
alquilar	استأجر	asistencia	إشمامة
descansar	استراح	asistir	أشسم
relajarse	استرخى	aguja	إبرة
poder	استطاع	hijo	ابن
leyenda	أسطورة	hija	ابنة
abajo	أشفل	acuerdo	اتفاق
esponja	إسفنجية	muchos	أثاث
recepción	استقبلت	alquilar	أجر
manera	أسلوبية	aplazar	أجل
bronceado	إسمرار الجلد	congo	أحمق
dientes	أسنان	noticias	أخبار
señal	إشارة مرور	especialidad	اختصاصي
comprar	اشترى	ultimo	أخير
recostar	اشتكى	administración	إدارة
dedo	إصبع	ahorrar	أخبر
colisionar	اصطدم	permiso	إذن
auténtico	أصيل	llevar	أرتدى

vender	باع	encender	أضاء
balón	بالون	perder	أضاع
espacio	بخط	pensar	اعتقد
mar	بحر	normal	اعتيادي
torre	برج	anunciar	أعلن
resfriado	برد	cerrar	أغلق
telegrama	برقية	canción	أغنية
piscina	بركة الساحة	pendientes	أقراط الأذن
programa	برنامج	confirmar	أكد
sencillo	بسيط	extrajeno	أجنبي
vista	بصر	comer	أكل
lento	بطيء	seguro	أكيد
lejos	بعيد	equipaje	أمتعة
nuevo	يضة	orden	أمر
(ت)		ordenar	أمر
visa	تأشيرة دخول	espera	أمل
seguro	تأمين	seguro	أمين
fecha	تاريخ	aviso	إنذار
seguir	تبع	escuchar	أنصت
tobaco	تبع	acchar	أنهى
abajo	تحت	aparcar	أوقف السيارة
recordar	تذكر	alquilar	إيجار
billete	تذكرة	también	أيضاً
traducir	ترجم	(ب)	
traducción	ترجمة	puerta	باب
esquí	تزلج	frío	بارد



universidad	جامعة	facilidades	سهولات
lado	جانب	compras	تسوق
listo	جاهز	canzado	نعب
queso	جبة	tradicional	تقليدي
nacionalidad	جنسية	hablar	تكلم
abuelo	جد	cultura	ثقة
muro	جدار	telefono	تلفون
remar	جذف	poder	يمكن
serio	جدي	tennis	تنس
herida	جرح	respirar	تنفس
puente	جسر	falda	ثورة
secar	جفف	esperar	توقع
sentarse	جلس	para	توقف
rodo	الجميع	firma	توقيع
bonito	جميل		
ala	جناح	(ث)	
pasaporte	جواز سفر	hielo, nieve	ثلج
bolsillo	حبيب	fixar	ثبت
huevo	جذ	grueso	ثخين
	(ج)	agujero	ثقب
agudo	حاد	de vapor	تعمس
accidente	حادث	ropa	ثياب
jefe	حارص	(ج)	
ordenador, computador	حاسوب	premio	جائزة
inmediatamente	حالا	vacine	جار
embarazada	حامل	seco	جاف

		intemar	حاول
		amor	حب
		tinta	حبر
		hasta	حتى
		piedra	حجر
		reserva	حجز
		velocidad máxima	حد السرعة
		jardén	حديقة
		zapato	حذاء
		guerra	حرب
		seda	حرير
		fuego; incendio	حريق
		triste	حزين
		sopa	حساء
		caballo	حصان
		jardén de infancia	حضانة الأطفال
		preparar	حضر
		campo	حقل
		bolso	حقيبة يد
		verdad	حقيقة
		verdadero	حقيقي
		ateitarre	حلق
		caramelos	حلويات
		fiebre	حمى
		baño	حمام
		vida	حياة
(خ)			
ansiado	خائف		
privado	خاص		
especial, coser	خاص		
el pan	خبز		
servicio	خدمة		
salir	خرج		
armario	خزانة		
caja fuerte	خزنة		
cintura	حصر		
verduras	خضر		
grave	حقيق		
hilo	خيوط		
tienda	حیمة		
(ا)			
humo	دخان		
entrar	دخل		
fumar	دخن		
primera clase	درجة أولى		
temperatura	درجة الحرارة		
clase	دومى		
invitar	دعا		
pago	دفع		

acera	رصيف	henda	دكان
mirajado	رحال	guia	دليل
querer	رغب	lágrima	دمعة
pan	وعيف خبز	muñeca	دمية
burlar	رفس	mareada	دوار، شبح
delgado	فيل	pneumático	دواسة
arena	رحال	internacional	دولي
deporte	رياضة	(د)	
pluma	ريشة	muñeca	دمية
(ز)		cola	ذنب
esquima	راوية	el	ذهب
boda	زفاف	oro	ذهب
jengibre	رنجش	sabor	ذوق
flor	زهرة	cola	ذيل
par	زوج	(و)	
visita	زيارة	ver	رأى
acene	زيت	olor	رائحة
(س)		cubera	رامس
turista	سائح	descanso	راحة
cofrador	سائق الباص	radio	راديو
pregunta	سؤال	coniento	رائحة
ladrón	سارق	principal	رئيسي
reloj	ساعة	partu	رحل
reloj	ساعة يد	viale	رحلة
ayudat	مساعد	barato	وخصيص، زهيد

	(ش)	viajar	مسافر
calte	شأن	perdonar	سامح
costa	شاهي	nadar	سبح
té	شاي	allanbtra	سجادة
filete	شكة	trai	سحب
árbol	شجرة	calentados	سخان
persona	شخص	tanto	سيف
beber	شرب	velocidad	سرعة
explicar	شرح	robar	سرق
compañia	شركة	rapido	سريع
rebunada	شريحة خبز	tebra	سعيد
sentir	شعر	barco	سفينة
pelo	شعره	cebar	مكب
navaja	شفرة	ferrocarril	مكة حديد
apartamento	شقة	ensalada	سلطة
cascada	شلال	escalera	سلم
oler	شم	cielo	سما
sol	شمس	permiso	سمح
cera	شمع	our	سمع
apellida	شهرة	año	سنة
talón	شيك	bocadillo	سندويش
		lácti	سهل
		mercado	سوق
		puntos	مواقع
		cigarro	سيجار
jabón	صابون	cigarrillo	سيجارة
luchar	صارع		

(ص)

harina	طحين	correcto	صحيح
paquete	حزمة	oxidado	صدى •
manera	طريقة	declarar	صرح
comedia	طغاة	cambio	صرف
alimento	طعام	difícil	صعب
niño	طفل	pequeño	صغير
tiempo	وقت	página	صفحة
inundación	خروج	salas	صالات
longitud	طول	silencio	صمت
		voz	صوت
	(ظ)	fotografía	صورة
uña	ظفر		
sombra	ظل		(ظن)
		impuesto	ضريبة
	(ع)	ciego	ضرب
familia	عائلة	luz	ضوء
volver	عاد	estrecho	ضيق
desnudo	عار		
vivir	عاش		(ط)
tormenta	عاصفة	avión	طائر
parado	عاطل عن العمل	sello	طابع بريدي
público	عام	piso	طابق
por	عبر	estudiante	طالب
tortilla	خبزة	mexa	طاولة
lentillas	عدسات لاصقة	cocinar	طبخ

gramo	غرام	enseñar	عروض
lequillo	غرفة	espectáculo	عروض
cuarto	غرفة	anchura	عروض
rateo	حريص	sudor	عرق
comedor	حرفه الطعام	niel	عمل
probadar	حرفه القلب من	midu	عشي
error	خطئة	ceba	عشاء
cantar	عشي	loctha	عشب
neo	عشي	zuma	عصير
incómodo	غير مريح	perluine	عطر
celoso	عبد	vicinosos	عطلة
		aprender	علم
	(فد)	bandera	علم
vacio	فد	ensena	علم
abrir	فتح	trabago	عمل
apertura	فتحة	trabajar	عمل
fruta	فاكهة	en lugar de	عوضاً عن
cepillo	فرشة	cumpleaños	عيد ميلاد
ocasión	فرصة	Navidad	عيد الميلاد
huida	فرده من حصة		
horno	فرن		(غ)
piel	فد	inconsciente	فتاب عن الفد
pollo	فرع	y menudo	هالبا
equipo	فريق	lento	غبي
preterir	فضل	mañana	غدا
desayuna	صباحاً	pegamento	علاء

tren	قطار	sólo	فقط
pidazo	قطعة	pensar	تفكر
algodón	قطن	opinión	فكرة
guantes	قفاز	entender	فهم
saltar	قفز	arriba	فوق
cerradura	قفل	por encima de	لوق
corazon	قلبي	película carrete	فيلم
tefo	تعمش		
café	قهوة	(ق)	
fuerte	قوي	lusa	فانسة
		conducir	قاد السبادة
(ك)		juez	قاضي
entero	كامل	decir	قال
escribir	كتب	sombrero	قبعة
mentira	كذب	antes	قبل
también	كذلك	besar	قبل
repelar	كرد	matar	قتل
romper	كسر	ofrecer, servir	قدم
perezoso	محول	viejo	قديم
cata	كل شخص	leer	قرأ
palabra	كلمة	pariente	قريب
		cercas	قريب
(ل)		pueblo	قرية
nadie	لا أحد	reparar	قم
nada	لا شيء	palacio	قصر
		corto	قصير

valida	مخرج	amable	لطيف
murca	مذ	jugar	لعب
esencia	مدرسة	juego, juguete	لعبة
ciudad	مدينة	ansiar	لغى
amargo	مر	idioma	لغة
espejo	مرآة	pintura	لوحة
una vez	مرة	color	لون
fuerte; alto	مر رفع	blando	لين
¡holá!	مر حيا		
puerto	مرأى	(م)	
ungüente; ponada	مرهم	agua	ماء
fan	مروحة	agua potable	ماء الشرب
ventilador	مروحة كهربائية	mariscos	مأكولات بحرية
enfermo	مرىض	provisional	مؤقت
granja	مزرعة	doloroso	مؤلم
mazcla	مزيج	propietario	مؤلف
falso	مزيف	partido	مباراة
tarde	مساء	casado	متزوج
ayuda	مساعدة	gras	مجاباً
hospital	مشفى	congelado	مجمد
certificado	مستند	grupo	مجموعة
magnetofón	مسخنة	abogado	محام
teatro	مسرح	estación	محطة
regla	منظرة	prohibido	محظور
venenoso	سم	distinto	مختلف
clavo	مسمر	almohada	معدة



favorito	مفضل	viejo	مسي
difil	معيد	andar	مشى
enfrente de	مقابل	parecido	مشابه
entrevista	مقابلة	peine	مشط
olla, asiento	مقعد	ocupado	مشغول
diferna	مقصص	problema	مشكلة
foto, casaca	مقلى	famoso	مشهور
office	مكتب	ascensor	مضمد
llamada	مكالمة	fábrica	مصنع
llamar	ملا	restaurante	مطعم
opto	ملائم	sombrilla	مظلة شمسية
sol	ملح	paraguas	مظلة
cuchara	منقعة	suelo	معاش
cucharilla	ملقعة شاي	minusválido	معاق
reina	ملكة	diccionario	معجم
contaminado	ملوث	pasta	معجون
posible	ممکن	contagioso	معدي
necesario prohibido	ممنوع المرور	estómago	معدة
parque	منتزه	luchar	معاركة
mediodía	منتصف النهار	abrigo	مخطف
bajo	منخفض	profesor	معلم
toalla	منشفة	conocimientos	معلومات
separado	مفصل	sorpresa	مفاجأة
somnifero	موسم	llave	مفتاح
calmante	مهدئ	abiento	مفتوح
ola	موجة	articulación	مفصل

rugalo	هدية	termómetro	ميزان حرارة
terremoto	هزة أرضية	(ن)	
aquí, aquí	هنا	raro	نادر
aire	هواء	ventilador	مراوح
		fuerza	قوة
		maduro	ناضج
		dormir	نام
valle	وادي	estrecha	ضيقة
evidente	واضح	bajar	نزل
comida	وجبة	copia	نسخة
cara	وجه	olvidar	نسي
atras	وراء	recomendar	نصح
hoja, papel	ورقة شجر	limpiar	نظف
peso	وزن	organize	نظم
receta	وصفة	túnel	نفق
poner	وضع	salchicha	نقانق
tiempo	وقت	saber	بكنه
acer	وقع	tipico	معتاد
firmar	وقع	toy	بهاية
		calidad	نوعية
		crudo	نيم
		(هـ)	
		(ي)	
hoy	اليوم	tranquilo	هادئ

## فهرس المحتويات

٥	مقدمة الناشر
٧	مصطلحات في النطق
٨	ملاحظات في النطق
١٠	أحرف الهجاء
١٣	الضمائر
١٤	الأعداد الأصلية والثمنية والأجزاء
٢١	أفعال كثيرة الاستعمال
٢٣	الحساب (العمليات الحسابية)
٢٤	الأوزان والمقاييس
٢٦	الصفات
٢٩	الألوان
٣١	الحواس الخمس
٣٢	الأيام والأشهر والفصول والأوقات
٣٥	الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال
٣٩	عبارات المجاملة : تحية، اعتذار، تعزية، مجاملة
٤٥	الجهات

٤٦	الأهل والأقارب
٤٨	الطبيعة
٥١	المعادن
٥٢	أدوات الزينة
٥٤	في العمر
٥٦	الحيوانات والطيور
٥٩	في مكتب السفريات
٦٢	في المطار
٦٥	السفر بالطائرة
٦٨	في الجمرك
٧١	السفر بالقطار
٧٤	السفر بالباخرة
٧٤	السفر بالسيارة (في التاكسي)
٨١	استئجار غرفة
٨٣	في الفندق
٨٧	في المطعم
٩٤	أنواع أخرى من المأكّل
٩٩	الشرب
١٠١	المرض
١٠٣	في عيادة الطبيب
١٠٦	عند طبيب الأسنان
١٠٩	أعضاء الجسم
١١٢	في الصيدلية

١١٤	عند بائع الأحذية
١١٧	عند بائع التبغ
١١٩	عند بائع الألبسة والأجواخ
١٢٣	عند البقال
١٢٤	عند بائع الجرائد والمجلات
١٢٦	عند بائع المجوهرات
١٢٨	في المكتبة
١٣٠	أدوات القرطاسية
١٣٣	عند الخياط
١٣٧	التعارف
١٤٢	في الشارع
١٤٥	في المصرف
١٤٨	في دائرة الشرطة
١٥٠	عند شباك التذاكر
١٥٢	في السينما والمسرح
١٥٥	الدعوات
١٥٩	في السهرات
١٦١	الرغبات والطلبات
١٦٣	الزيارات
١٦٥	في النزهة
١٦٨	في المقهى
١٧١	في المنزل
١٧٤	في مكتب البريد والبرق والهاتف

١٧٧	في التجارة
١٧٩	في السوق
١٨١	الوقت
١٨٤	الطقس
١٨٦	في المتحف
١٨٨	عند مزين الشعر
١٩١	الرياضة
١٩٣	مشاكل وشكاوي
١٩٥	حالات الطوارئ
١٩٧	الإشارات
١٩٩	القاموس

# تعلم الإسبانية



يسعدنا أن نضع بين أيديكم هذه الطبعة الجديدة من سلسلة اللغات للمسافر ، التي تساعدكم في التعبير عن أفكاركم ، ولقد رصدت هذه السلسلة الأماكن التي يفضل أن يرتادها المسافر في الدول الأجنبية . وتشمل الكلمات والتعابير والمصطلحات التي لابد أن يلمها السائح الغربي في سفره ، ثم سجلت أيضاً ما يخالجها بالأجنبية ، وطريقة نطق اللفظة الأجنبية باللغة العربية .

وتشمل هذه السلسلة اللغات التالية :

- |              |                  |              |
|--------------|------------------|--------------|
| ■ البولندية  | ■ الروسية        | ■ الإنكليزية |
| ■ اليونانية  | ■ الفارسية       | ■ الفرنسية   |
| ■ السلوانكية | ■ التركية        | ■ الإيطالية  |
| ■ الفلبينية  | ■ البلغارية      | ■ الألمانية  |
| ■ الأورالية  | ■ الرومانية      | ■ الإسبانية  |
|              | ■ العربية للفارس | ■ الروسية    |

أكاديمية